



# Timberwise

Quality wooden floors from Finland

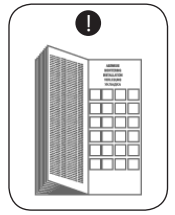


Timberwise  
TRADITIONAL

WiseLoc  
EASY FLOORING

ASENNUS- JA HOITO-OHJEET • MONTERINGS- OCH SKÖTSELANVISNINGAR  
INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS • VERLEGE- UND PFELEGEANLEITUNG  
ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ И УХОДУ

# ASENNUSOHJE TIMBERWISE PARKETEILLE



**Haluamme onnitella sinua loistavasta parkettivalinnasta.** Timberwise-lankkuparketti on kotimainen, laadukas ja ympäristöystävällinen tuote. Lankkuparkettimme kuuluvat rakennusmateriaalien parhaaseen päästö- ja liimasaumaluokkiin (M1, JAS F\*\*\*\* ja JAS2) sekä täyttävät kaikki EU direktiivien vaatimukset. Tuotteissamme käytetään täysin formaldehydivapaata liimaa, joka tarkoittaa parempaa ja puhtaampaa hengitysilmaa kotiin. Kestävän kehityksen periaatteita noudattaen Timberwise on luopunut trooppisten puulajien käytöstä ja hyödyntää sertifioituista metsistä tulevaa puutavaraa. Laatu, ympäristö-ystävällisyys ja tuotteen turvallisuus ovat meille kunnia-asia.

Yleistä tietoa puulattioista, niiden ominaisuuksista sekä optimaalisista olosuhteista niin asennuksen aikana kuin käytössäkin, löydät internetosoitteesta [www.timberwiseparketti.fi](http://www.timberwiseparketti.fi) > Usein kysytyt kysymykset.

**LUE TÄMÄ OHJE HUOLELLISESTI ENNEN PARKETIN ASENNUSTA. TIMBERWISEN VIRHEVASTUU EI KOSKE TUOTTEITA, JOTKA OVAT ASENNETTU TAI HOIDETTU OHJEIDEN VASTAISESTI.**

## ENNEN ASENNUSTA

### Tuotteen laatutarkistus ja virhevastuu

Tarkista ennen asennusta laudat riittävässä valaistuksessa tai päivänvalossa mahdollisten näkyvien virheiden takia. Tarkista myös väri ja rakenne. Lajitelmaan kuuluvat ominaisuudet kuten oksat, luonnollinen syykuvio- ja värivaihtelu eivät ole virheitä. Tasaisen syykuvio- ja sävyjakautuman varmistamiseksi suosittelemme, että asennettavat laudat valitaan useammasta eri paketista samanaikaisesti. Voittuneet ja virheettömät laudat tulee jättää kokonaan käyttämättä tai asentaa mahdollisesti sopivaan kohtaan, esim. rivin aloitus- tai lopetuskaappaleiksi. Jokainen lattiaan asennettu lauta katsotaan asentajan ja/tai omistajan hyväksymäksi. Valmistaja ei hyväksy reklamaatioita asennuksen jälkeen. Omistaja on vastuussa aluslattian kosteus- ja tasaisuuspoikkeamatarkistuksista ja hänen pitää varmistaa, että kaikki tässä ohjeessa luettellut olosuhtevaatiomukset täyttyvät alla selostettujen määritysten mukaisesti ennen lattian asennusta. Virhevastuu kattaa ainoastaan ohjeiden mukaisesti asennetut ja hoidetut Timberwise-lattiat.

### Asennuksen ajoitus ja suunnittelu

Puulattia asennetaan, kun kaikki muut mahdolliset rakennustyöt ovat suoritettu loppuun. Lisäksi on varmistettava, että määrät materiaalit (kuten lattiatasoite) ovat kuivuneet riittävästi ja asennettavassa tilassa vallitsee parketin asennukselle optimaaliset olosuhteet (**ilman suhteellinen kosteus 35 % - 60 % ja lämpötila +18 - 24 °C**). Suosittelemme betonialustan kosteusmittausta ennen parketin asennusta.

Puulattia elää laudan pituussuunnassa vähemmän kuin leveysuunnassa, joten **suosittelemme lattian asentamista huoneen pisimmän seinän suuntaisesti**. Tee asennus kapeissa pitkissä tiloissa ja käytävissä aina pituussuuntaan. Mikäli asennus on kuitenkin tehtävä poikittaisuunnassa, tulee lattia liimata alustaan kiinni. Yleisesti parketti suositellaan asennettavaksi valon suuntaisesti. Mikäli aluslattiana on vanha lautalattia, asennetaan parkettilaudat siihen nähden poikittain. WiseLoc-potilla varustettujen lattioiden asentaminen on helpointa aloittaa seinältä, jossa on eniten oviaukkoja. Mikäli ovia on huoneen jommallakummalla päätyseinällä, aloita lattian asentaminen tästä seinästä. Aloita nurkasta ja asenna laudat vasemmalta oikealle.

### Liikuntasaumata

Jotta lattian eläminen ilman kosteuden vaihdellessa olisi mahdollista, **parketti erotetaan kiinteistä rakeneosista noin 10 mm levyisellä liikuntasaumalla**. Kiinteitä rakenteita ovat mm. ympäröivät ja läpäisevät seinät sekä lämmitysputket. Liikuntasauma jätetään myös muiden esteiden, kuten pylväiden, portaiden, keittiösaarekkeiden, tulisijojen, laattalattioiden ja kynnysten ympärille sekä ovenkarmien alle. Isoissa yhtenäisissä lattiapinnoissa (yli 10 m pitkä tai 6 m leveä alue) on varauduttava edellä mainittua suurempiin liikuntasaumoihin. Yli 6 metriä leveässä huoneessa jokaista tästä yli menevää metriä kohti liikuntasaumaa on kasvatettava 1,5 mm:llä. Yhtenäisen parkettilaatan enimmäiskoko ilman liikuntasaumaa laudan leveysuunnassa on 8 m ja pituussuunnassa 10 m. Liikuntasaumata peitetään tarkoitukseen sopivilla listoilla. **HUOM! Listat valitaan aina tarvittavan liikuntasauaman leveyden mukaan – ei toisin päin.**

Lisäksi asennuksessa on ehdottomasti huomioitava seuraavat liikuntasaumaa koskevat seikat:

- Portaat pitää asentaa lattian alustan päälle siten, että parkettilattialla on 10 mm elämisvarat kiinnityskohdan ympärillä. Portaiden kantavia rakenteita (esim. reisilankkuja tai kaiteiden tukipuita) ei saa koskaan kiinnittää suoraan parketin päälle!
- **Kiintokalusteita tai kantavia rakenteita**, esim. väliseiniä, ei saa koskaan asentaa **parkettilattian päälle!** Ne lukitsevat lattian eikä lattia pääse elämään vapaasti. Tämän vuoksi kaikki kiinteät kalusteet (esim. keittiösaarekkeet ja kaapistot) on asennettava ennen parketin asentamista. Mikäli parketti halutaan asentaa kiinteiden kalusteiden alle, tulee kalusteiden alle jäävä osa erottaa muusta lattiasta liikuntasaumalla tai kalustejaljojen kohdalle porataan 20 mm jaljojen läpimittaa suuremmat reiät, jotta kalusteiden paino kohdistuu parketin alustaan.
- Liimattavat tasolistat ja eritasolistat saavat olla enintään 1,2 m pitkiä ja ne pitää olla kiinnitettynä **vain toiseen lattiapintaan**. Mikäli listat on kiinnitetty kahden eri huoneen väliin molempiin lattiapintoihin, se lukitsee lattiat toisiinsa ja estää parkettilaattojen normaalin kosteuselämisen. Tällaisissa tapauksissa tuotteen virhevastuu ei ole voimassa. Myös T-lista kiinnitetään aina aluslattiaan joko liimaamalla tai ruuveilla, ei parkettiin.
- Jalkalistat ja kynnykset on kiinnitettävä siten, **etteivät ne estä parketin luonnollista kosteuselämistä**. Älä kiinnitä listoja liian tiukasti lattiaa vasten tai kynnystä parketin läpi. Listoja, kiskoja, kynnyksiä ym. ei saa ruuvata parketin läpi niin, että se lukitsee parketin. Myös ovenkarmien alle asennettaessa on huomioitava, ettei estä parketin luonnollista elämistä.
- Liukuovikaappien kohdalla elämisvara (n. 10 mm) tehdään ovien liukuilustan alle ja lista kiinnitetään lyhyillä ruuveilla (12 mm) parkettiin kaapin puolelta.
- Jokainen huonetta asennetaan **erilliseksi laataksi**. Lattia katkaistaan **jokaisesta oviaukosta** liikuntasaumalla ja oviaukkoihin asennetaan kynnykset tai ylimenolistat. Lattia pyritään asentamaan neliön tai suorakaiteen muotoiseksi. Monimuotoiset tilat (esim. L:n, T:n ja U:n muotoiset huoneetilat) asennetaan kahtena tai useampana liikuntasaumoin toistaan erotettuna erillisenä laattana. Mikäli parketti asennetaan uivalla asennustavalla, parketin liimaaminen alustaan kiinni oviaukoista, takan edestä tai muualta on ehdottomasti kielletty. Tilanteessa, jossa monimuotoinen tila tai useampi huonetta yhdistetään yhdeksi lattialaataksi, suosittelemme asennustapana alustaan liimaamista.
- Lattiaan ei saa jättää yhtäkään pistemäistä laatan liikuntaa estävää esinettä tai uloketta. Liikuntasaumaa ei saa täyttää esimerkiksi johdoilla.

### Aluslattia ja kosteussulku

Aluslattian tulee olla tasainen – **WiseLoc lukkopontti tuotteilla sallittu tasaisuuspoikkeama on ±2 mm kahden (2) metrin matkalla**. Perinteinen liimaponttituote sallii hieman suuremman poikkeaman. Suoruus tarkastetaan asettamalla laudan urosponniti vasten lattiaa ja mitataan lattian ja laudan väliin jäävä rako. Sallittua suuremmat tasaisuuspoikkeamat tulee tasoittaa hiomalla tai levittämällä käyttötarkoitukseen sopiva tasoite. Alustan tulee olla **liikkumaton, luja, kiinteä, suora, kuiva ja puhdas**. Huomaa, että pienikin roska saattaa aiheuttaa lattiaa rasittavan epätasaisuuden.

Kaikki kokolattiamatot sekä muut vastaavat pehmeät pinnoitteet pitää poistaa. Alusmateriaalin tulee olla mahdollisimman joustamatonta. Sopivia aluslattiaa ovat: vaneri- ja lastulevy, betonialusta, laatta- ja marmorilattia, linoleumi sekä PVC. Huomaa, että **betonialustalle pitää aina asentaa kosteussulullinen alusmateriaali tai vastaava kosteussulku** (esim. 0,2 mm:n PE-muovia, saumat limitettyinä n. 20 cm tai saumat teipattuina).

Alustan kosteus mitataan vielä ennen asentamista. Suosittelemme ammattilaisen tekemää betonin kosteusmittausta. Varmista että alusta on tasainen kuiva koko asennettavalta alueelta (myös mahdollisten varastoitujen rakennusmateriaalien alta). Kotikonsti aluslattian oikean kosteuden toteamiseksi on levittää noin 1 m<sup>2</sup>:n PE-muovikalvi tiiviisti reunat teippaamalla lattian päälle vuorokauden ajaksi. Muovikalvon alle lattian pintaan kerääntyvä kosteus on merkkinä haittumaan pyrkivästä liiallisesta kosteudesta, eikä asennustyötä saa tällöin aloittaa. Tarkat aluslattian kosteusarvot saadaan käyttämällä asianmukaisia kosteusmittareita. **Mikäli alustan kosteus on yli 80 % RH** (enintään 3,0 painoprosenttia), **älä aloita asennusta!**

### Lattialämmitys

Timberwise lattian voi asentaa lattialämmitysjärjestelmän päälle. Lehtikuusta ei suositella asennettavaksi lattialämmityksen kanssa, mikäli ei voida taata pysyvästi ilman suhteellisen kosteuden olevan välillä 40 – 60RH. Kyseiseen puumateriaaliin saattaa tulla tätä kuivemmissa olosuhteissa halkeamia. Lattialämmityksen tulee jakautua tasaisesti koko lattiapinta-alalle. Ennen lattian asennusta, aluslattiaa pitää kuivattaa n. kaksi viikkoa. Toimi seuraavalla tavalla:

- Nosta lattialämmityksen lämpötilaa päivittäin n. 5 °C, kunnes lämmitysteho on vähintään puolet maksimista. Menettele näin myös kesällä.
- Tämän jälkeen nosta lattialämmitys maksimilämpötilaan 3 vrk:n ajaksi.
- Laske lämmitystehoa siten, että alustan pintalämpötila laskee 18 °C:een. Huolehdi hyvästä tuuletuksesta lämmityksen ja jäähdytyksen aikana.

- Asenna lattia ohjeiden mukaan.
- Nosta lämpötila 5 vrk:n kuluessa vähitellen siten, **ettei puulattiapinnan lämpötila koskaan ylitä +27 °C:sta**. Tässä vaiheessa älä peitä lattiaa edes osittain. Ilman suhteellinen kosteus on pidettävä jatkuvasti **35 - 60 %:ssa**. Suositeltava huonelämpötila on 18 - 24 °C. Poikkeavissa olosuhteissa lattiassa voi esiintyä normaalia suurempaa elämistä. **Näistä muutoksista valmistaja, myyjä tai asentaja ei voi ottaa vastuuta.**

Seuraavat seikat on otettava huomioon lattialämmityksen päälle asennettaessa:

- Lattian pintalämpötila ei saa nousta yli +27 °C:n. Huomaa että normaalit irtomatot nostavat lattian pintalämpötilaa +2 °C niiden alla!
- Lattian lämpötila ei saa vaihdella jatkuvasti yli 2 °C:sta vuorokaudessa (yösaähkö).
- Huolimatta aluslattian materiaalista lattialämmityksen kanssa tulee AINA asentaa kosteussulku (esim. 0,2 mm PE-muovi saumat limitettyinä 200 mm tai saumat teipattuna) tai kosteussulullinen alusmateriaali.
- Erota lattia-alueet, joissa ei ole lattialämmitystä, liikuntasaumalla lämmitetyistä alueista.
- Suosittelemme lattialämmityskaapelien tai -putkien asentamista vähintään 30 mm etäisyydelle Timberwise-parketin pohjamateriaalista.
  - puurakenteisessa lattiassa ilmarako
  - betonilattiassa tasoitekerros
- Mikäli lattialämmityskaapelit tai -putket asennetaan alle 30 mm etäisyydelle parketin pohjamateriaalista, lattian pintalämpötila ei saa nousta yli 25 °C:n.
- Alusmateriaaliksi ei suositella korkkirauhuopaa.

## Valmistelut

Säilytä parketti avaamattomissa pakkauksissa (tilan on oltava kuiva, ilman suhteellisen kosteuden 35 % - 60 % ja lämpötilan +18–24 °C). Ennen asennusta lattiamateriaali tulee säilyttää 2-3 päivää vastaavissa olosuhteissa (ilmankosteus ja lämpötila) kuin tila, johon lattia lopulta asennetaan. Paketit pinotaan tasaiselle alustalle tavalla, joka sallii ilmavirran kierron niiden välissä ja ne on pidettävä poissa suorasta lämmönlähteestä (kuten lämpöpatterit tai voimakas auringonvalo). Avaa paketit vasta, kun aloitat asennuksen ja korkeintaan kyseisen päivän tarve kerrallaan.

Varmista, että asennukseen tarvittavat alusmateriaalit (kosteussulku sekä askeläänieriste) ja työkalut ovat valmiina. Tarkista aina kosteussulun ja askeläänieristeen sopivuus Timberwise-parketille jälleenmyyjästäsi.

- Alusmateriaali ei saa olla liian paksu (<3,0 mm) eikä liian joustavasta materiaalista valmistettu! Kokoon puristuminen saa olla enintään 25 % materiaalin paksuudesta 2,4 tn/m<sup>2</sup> kuormituksella (DIN53577).
- Tarvittavat työkalut: metrimitta, merkkaukskynä, suorakulma, asennuskiilat liikuntasaumaa varten, sirkkeli tai katkaisusaha, kiristinrauta, lyöntipalkka, taltta, vasara, puukko ja puuliimaa (PVC-liimaa).

Laske ensin tarvitsemiesi lautojen määrä. Mittaa metrimitalla huoneen kokonaisleveys, jaa se laudan leveydellä ja tarkista montako täysleveää lauteriä huoneeseen tulee. Huomioi viimeisen lauteriön riittävä leveys (ks. Toinen lauta, toinen rivi). Muista liikuntasaumut. **Jotta saat lajitelman mukaisen lattian, sekoita eri pakettien lautoja keskenään asennuksen aikana.**

## WiseLoc LUKKOPONTTITUOTTEEN ASENNUS

Asennettaessa WiseLoc-lattiaa päätyponttia ei saa koskaan lyödä. Pontti laitetaan painamalla kiinni. Mikäli päätyponttia lyödään, voi se murtua. Jos pontti vioittuu asennuksen aikana, täytyy lauta vaihtaa. **Sivuponttiliitos vaatii kevyen napautuksen laudan pitkälle sivulle.**

WiseLoc-lattian voi asentaa joko käyttämällä asennuksessa apulautaa (**kuva 1**), tai perinteisesti aloittamalla asennuksen suoraan seinää vasten (**kuva 2**). Asennuksen edetessä muista tarkastella, että parkettilaudat asetuvat kunnolla paikoilleen, lattian pinta on tasainen ja saumojen väliin ei jää korkeuseroja tai pykälää.

### Asennus suoraan seinää vasten:

Asenna ensimmäinen lauteri n. 10 mm päätyseinästä. Muista sahata urosponitin uloke pois ensimmäisen lauteriön laudoista riittävän liikuntavaran takaamiseksi. Aloita nurkasta ja asenna laudat vasemmalta oikealle pontin pitkä alakieleke huoneeseen päin. Laita asennuskiilat päätyseinän ja laudan väliin ja työnä lauta seinää vasten. Myöhemmin, kolmen rivin jälkeen, voit asettaa asennuskiilat pitkän seinän ja lattian väliin, n. 10 mm liikuntasaumalla (kuva 10). Huomaa: Mikäli seinä ei ole suora, piirrä seinän ääriviivat ensimmäisen rivin lautoihin kuvan 11 tai 12 osoittamalla tavalla.

### Toinen lauta, ensimmäinen rivi:

Aseta lauta tiukasti vasten ensimmäisen laudan päätyä, n. 45 ° kulmassa pituussuunnassa (**kuva 3**). Paina lauta alas yhdellä liikkeellä (**kuva 4**). Jokaisen rivin päädyssä mittaa tarvittava pituus seinästä, kuitenkin niin, että riittävä liikuntasaura (n. 10 mm) on huomioitu (**kuva 5**). Tai käännä viimeinen lauta ympäri, niin että lukkolinen pääty on seinää vasten (huomaa asettaa asennuskiila laudan ja seinän väliin) ja merkitse pituus lautaan. Katkaise sirkkeillä/katkaisusahalla lauta sopivaan mittaan (**kuva 6**), käännä lauta oikein päin (katkaistu pää seinään vasten) ja asenna paikoilleen.

### Toisen rivin aloitus:

Aloita toinen rivi käyttämällä katkaistua lautaa (**kuva 7**). Laita asennuskiila seinän ja laudan väliin. **Huomioi, että päätysaumojen etäisyys rinnakkaisissa lauteriöissä ei saa olla alle 400 mm (kuva 8).**

### Toinen lauta, toinen rivi:

Aseta lauta tiukasti vasten ensimmäisen laudan päätyä, n. 45 ° kulmassa pituussuunnassa. **Painele** lauta pitkän sivun pontista alas **vaiheittain** oikean puoleisesta päädyistä alkaen (**E**) kiinnittävistä päätypontista alkaen). Kun lauta on lähes alhaalla ja tiivistä sivupontissa koko matkaltaan kiinni edellisessä lauteriössä, paina lopuksi päätypontti täysin alas (**kuva 9**). **Muista kevyt napautus laudan pitkälle sivulle.**

Seinän ja lattian välinen rako voidaan säätää, kun kolme ensimmäistä riviä on asennettu (**kuva 10**). Aseta kileoja lattian ja seinän väliin. Samalla on tarkistettava seinän suoruuus. Tässä vaiheessa pitää mitata huoneen kokonaisleveys, ja tarkistaa tarvitseeko ensimmäistä riviä kaventaa enemmän kuin vain seinänlinjan suoristamiseksi (ensimmäisen ja viimeisen rivin minimileveys vähintään 50 mm): Mittaa metrimitalla huoneen kokonaisleveys, jaa se laudan leveydellä ja tarkista montako täysleveää lauteriä huoneeseen tulee. Kavenna myös ensimmäistä lauteriä mikäli laskutoimituksen mukaan viimeisen lauteriön leveys jää alle 50 mm:n.

Mikäli seinä ei ole suora, sahataan ensimmäinen lauteri seinän muodon mukaiseksi. Seinän linjan voi piirtää ensimmäiseen lauteriöön joko ottamalla mitta metrimitalla seinästä tasaisin välimatkein (**kuva 11**), tai käyttämällä apuna laudan palasta johon on porattu reikä kynää varten. Aseta laudanpalan toinen pää vasten seinää ja piirrä linja sen mukaan (**kuva 12**).

Irrota tämän jälkeen ensimmäisen rivin laudat toisistaan painamalla toisella kädellä kevyesti liitossaumaa ja toisella kädellä samalla nostamalla niitä pitkästä sivusta ja vetämällä ylöspäin (**kuva 13**). Sahaa laudat sirkkeillä, käsi- tai pistosahalla piirtämäsi linjan mukaan siten, että laudat seuraavat seinän muotoa. Asenna laudat takaisin paikoilleen (**kuva 14**).

Mikäli joudut kaventamaan lautaa leveyssuunnassa, ei WiseLocin päätypontin jousi enää lukitse liitosta, jolloin päätysaumat on liimattava kiinni toisiinsa. Levitä liimaa pontin ylähuoleen, paina kiinni edellisen laudan päätyponttiin ja aseta paino päätysauman päälle varmistamaan että liimaus pitää (**kuva 15**).

### Viimeinen rivi (mahdollisesti myös ensimmäinen rivi):

Viimeisen rivin minimileveys on 50 mm! Mikäli kuitenkin käy niin, että viimeinen lauta on alle 50 mm leveä, on se liimattava kautaltaan pontista kiinni. Muista ottaa huomioon liikuntasaura, n. 10 mm. Mittaa oikea leveys seinästä mitan avulla (**kuva 16**). Merkitse sahauslinja seuraavasti: Laita kavennettava lauta viimeisen asennettujen lauteriön päälle. Ota n. 30 cm hukkapala ja poista palan naarasponitti. Aseta hukkapala kavennettavan laudan päälle, urosponitti seinää vasten. Piirrä hukkapalan reunana pitkän sahausviiva (**kuva 17**) ja sahaa lauta viivasta katsottuna huoneen puolelta. Asenna sahattu lauta paikoilleen (kuten kuvassa 14). Tee samoin seuraavan laudan kanssa. Asenna jalkalistat. Jalkalista kiinnitetään seinään, ei lattiaan. Oviaukkojen kohdalla käytetään kynnyksiä, eritaso- tai ylimenolistoja.

**HUOM!** Varmistaaksesi parhaan mahdollisen lopputuloksen tarkkaile asennuksen aikana, että pontit lukkiutuvat kunnolla ja lattian pintaan ei jää porrastuksia. Näin saat toimivan ja tasaisen lattiapinnan kotiisi.

## Käytävät

Tee asennus kapeissa pitkissä tiloissa ja käytävissä aina pituussuuntaan. Mikäli asennus on kuitenkin tehtävä poikittaissuunnassa, tulee lattia liimata alustaan kiinni. Yleisesti parketti suositellaan asennettavaksi valon suuntaisesti.

## Putket ja ovenkarmit

Poraa lautaan tarvittaessa reiät lämpöpatterien putkille. Reikien tulee olla vähintään 20 mm putken halkaisijaa suurempia. Merkitse lautaan kohta, josta putket menevät läpi, poraa putkia varten sopivat reiät ja sahaa lauta poikki reikien puolivälissä (**kuva 18**). Kun olet asentanut laudan paikalleen, asenna sahattu pala putkien toiselle puolelle (**kuva 19**) ja peitä reiät putkimanseteilla tai kaksoisputkimanseteilla. WiseLoc-laudat voidaan asentaa tarvittaessa kaikista suunnista. Tämä helpottaa asennusta esimerkiksi ovien kohdalla. WiseLoc liukuu pituussuuntaisesti, mikä helpottaa asennusta vaikeissa paikoissa, joissa lattialautoja joudutaan työntämään paikoilleen.

Oven karmien alle asennettaessa lauta asetetaan mahdollisimman lähelle karmia ja varovasti vasaralla naputtaen liu'utetaan lauta paikoilleen (Huom. suojaa päätyponniti jos joudut naputtamaan vasaralla). Jos oven karmia on sahattava, saat oikean korkeuden käyttämällä mallina parkettilaudan palaa. Älä unohtaa jättää liikuntasaumaa.

Jos et onnistu pujottamaan lautaa esimerkiksi ovenkarmin tai matalan patterin alle, tee seuraavasti:

1. Poista 2/3 ponnin nystyrästä (**kuva 20**).
2. Liimaa (**kuva 21**) ja naputtele lauta paikoilleen.

## PURKAMINEN

### Vaihtoehto 1:

Purkaminen: Irrota koko lautarivi painamalla kevyesti nyrkillä aivan sauman takaa kuten kuvassa. Nosta ainoastaan lautarivin pitkää sivua ylöspäin (**kuva 22**). Irrota laudat toisistaan liu'uttamalla niitä poikittais-suuntaisesti kuvan mukaan (**kuva 23**). **ÄLÄ NOSTA LAUTOJA TAI TAITA PÄÄTYJEN LIITOSKOHTAA**, ponniti rikkoutuu!

### Vaihtoehto 2:

Työnnä lukkoponnin avaamisen tarkoitettu erikoispuikko sauman sisään niin pitkälle että se pysähtyy (**kuva 24**). Avaa laudat nostamalla lautaa varovaisesti ylöspäin (**Kuva 25**). HUOM! Puikon kanssa avaamisessa tulee käyttää vain ja ainoastaan WiseLoc:ille tarkoitettua erikoispuikkoa!

## PERINTEISEN LIIMAPONTTITUOTTEEN ASENNUS

Avaa 3 – 4 pakettia samanaikaisesti, jotta voit asentaa laudat haluamassasi järjestyksessä. Jokainen lauta on yksilöllinen.

Laita ensimmäisten lautojen naarasponnit seinä vasten ja liimaa ensimmäisen rivin laudat kiinni toistaan liimalla vain päätyponnteistaan. Jätä laudan pituussuunnassa seinää vasten n. 10 mm liikuntasaumaa.

Jos seinä on suora, voit laittaa kiilat seinän ja lautarivin väliin, kun olet asentanut 3 lautariviä (**kuva 2**). Jos seinä on vino (esim. vanhat asunnot), työstä ensimmäisen lautarivin muoto, jotta asennus alkaa toivotuun linjaan. Pursota riittävä määrä PVAC liimaa naarasponntin siihen reunaan, joka on pinnan puolella (**kuva 3**), ja paina laudat yhteen. Kaikki sivu- ja päätyliitokset on painettava tiukasti yhteen. Pyyhi välittömästi liitoksesta pintaan puristunut liima pois kostealla rätillä.

Kiristä rivin viimeinen lauta (päätyliitos) asennusraudan avulla, kun liima on vielä elastista (**kuva 4**). Aloita uusi lautarivi aina edellisen rivin katkaisupätkällä. Näin pienennät asennushukkaa. Asenna laudat siten, että vierekkäisten lautojen liitoskohdat ovat vähintään 50 cm:n limityksellä. Lyö laudat yhteen lyöntisuojaan avulla napakoin ikuin laudan urosponntin puolelle lähtien liikkeelle laudan vapaasta päädyistä ja liikkuen kohti laudan päätsaumaa. Näin välttää raot lautojen päädyissä (**kuva 5**). Varo vahingoittamasta laudan pintaa käyttäessäsi lyöntisuoja.

Anna ensimmäisten kolmen rivin liimauksen kuivua n. 2 tunnin ajan saadaksesi vakaan tasaisen alun seuraaville asennettaville riveille (**kuva 6**). Tämän jälkeen asenna loput laudat. Sahaa viimeinen lautarivi vaadittavaan leveyteen (**kuva 7**). Muista että etäisyyden seinästä tulee olla n. 10 mm. Käytä kiristysrautaa apunasi kiristääksesi laudat paikoilleen (**kuva 8**). Anna liimauksen kuivua 12 tuntia (**kuva 9**) ennen kuin poistat kiilat (enintään 1 vrk asennuksen jälkeen) ja kiinnitä sen jälkeen jalkalistat.

### Putket

Jos putket on asennettu seinän etupuolelle, kyseiseen lautaan pitää porata reikä, joka on 20 mm halkaisijaltaan suurempi kuin putki, jotta lattian liikkumavara on riittävä. Merkitse ensin lautaan kohta, josta putki menee läpi. Poraa putkia varten sopivat reiät ja sahaa palat irti (**kuva 10**). Kiinnitä palat takaisin, kun lauta on paikallaan.

### Oviaukot ja ovenkarmit

Sahaa oven karmit lyhyemmiksi niin, että asennettava parkettilauta juuri mahtuu sen alle (**kuva 11**). Älä unohtaa jättää liikuntasaumaa.

### Käytävät

Tee asennus kapeissa pitkissä tiloissa ja käytävissä aina pituussuuntaan. Mikäli asennus on kuitenkin tehtävä poikittais suunnassa, tulee lattia liimata alustaan kiinni. Yleisesti parketti suositellaan asennettavaksi valon suuntaisesti.

### Jalkalistat

Asenna jalkalistat paikoilleen peittämään liikuntasaumaa. Jalkalistat kiinnitetään ainoastaan seinään, ei lattiaan.

## ONNEKSI OLKOON! OHJEITA NOUDATTAMALLA OLET NYT ASENTANUT UPEAN TIMBERWISE-PARKETIN ONNISTUNEESTI. JOTTA ARVOKAS PUULATTIA PYSY KAUINIINA VUOSIA ETEENPÄIN, NOUDATA SEURAAVIA PUULATTIALLE TÄRKEITÄ HOITO-OHJEITA!

## ASENNUKSEN JÄLKEEN

### Lattian suojaaminen

Jos huoneessa tehdään lattian asennuksen jälkeen vielä rakennustöitä tai viimeistellään muita pintoja, on lattia ensin puhdistettava asennusroskista imuroimalla, minkä jälkeen se suojataan kosteutta läpäisevällä materiaalilla (esim. pahvi). Aaltopahvia käytettäessä asetetaan sileä pinta parkettia vasten! Huonetta kalustettaessa pahvi ei aina riitä suojaamaan parkettia. Raskaita kalusteita siirrettäessä on parketti syytä suojata esim. sileällä matolla. Ennen siirtoa tulee tarkistaa, ettei materiaali värjää tai tahraa lattiaa. Mikäli parketti on asennettu lattialämmityksen päälle ja lattia suojattu esim. pahvilla, ei lattian pintalämpötila saa nousta yli 18 °C:n. Suojauksen yhteydessä käytettävää teippiä EI SAA kiinnittää puulattiaan. Pinnoite voi vaurioitua teippiä irrottaessa.

### Parhaat olosuhteet parkettilattialle

Jotta juuri asennettu parketti säilyy hyvänä, tulee huoneen suhteellisen ilmastokosteuksen pysyä 35 % – 60 %:n (RH) ja lämpötilan +18 - 24 °C:en välissä. Lämpötila ja huoneilman suhteellinen kosteus tulee asennuksen jälkeen mitata asianmukaisilla ja riittävän tarkkoilla mittareilla. Lämmityskaudella ilmastokosteutta pitää säädellä esimerkiksi ilmastokostuttimen avulla ja kesällä huolehtimalla riittävästä tuuletuksesta. Mikäli huoneilman suhteellinen kosteus laskee alle sallitun tason, voi lattiaan ilmestyä puun luonnollisista ominaisuuksista johtuen pieniä rakoja ja halkeamia, kuivalla ilmalla jopa koveria lautoja (liian kosteissa oloissa kuperia lautoja). Ilmastokostuttimen lastiessa alle 30 %:n (RH) pitää huoneilman kosteutta lisätä ilmastokostuttimilla. Mikäli parketille optimaalisia olosuhteita ei pystytä ylläpitämään, saattaa ohjearvoja kuivemmissä tai kosteammissa olosuhteissa aiheutua ääntelyä tai lattian pysyvää muodonmuutosta. Suosittelemme seuraamaan huoneilman lämpötilaa ja suhteellista kosteutta digitaalisen yhdistelmämittarilla kaikkina vuodenaikoina. Auringon UV-säteily muuttaa ja syventää puun omaa värisävyä. Näin ollen lattian epätasainen altistuminen valolle saattaa jättää jäljen lattiaan. Tämän vuoksi suosittelemme vaihtamaan kalusteiden ja mattojen paikkaa säännöllisesti, jotta parketti altistuu päivänvalolle tasaisesti. Myös mekaaniset painaumut saattavat olla mahdollisia, mikäli esim. huonekalun epätasainen pohja on pitkään samassa paikassa parketin päällä.

### Puhdistus ja huolto

Timberwise parkettilattian hoito on helppoa ja vaivatonta muistamalla tärkeimmät hoito-ohjeet:

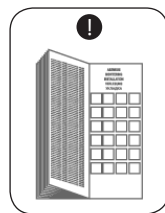
- Puhdista lattia irtoneisesta pölystä ja liasta imuroimalla säännöllisesti.
- Pyyhi lattia nihkeällä - ei märällä - mopilla. Suosittelemme käytettäväksi kasvi- ja kokosöljyä sisältäviä puhdistusaineita tai mietoja puu-lattioille soveltuvia saippuita (Ph 5,5–6,0).
- Vältä liiallista tai liian voimakkaiden pesuaineden käyttöä. Voimakkaat pesuaineet voivat liottaa puuta suojaavan öljyvaha- tai lakkakerroksen parketin pinnasta.
- Lattialla oleva irtovesi tulee pyyhkiä viipymättä.
- Poista parkettiin tulleet tahrat välittömästi parkettilattialle tarkoitetulla hoito- ja puhdistusvahalla (öljyvahatuilla pannoilla).
- Käytä huopatassuja huonekalujen jaloissa. Mikäli joudut siirtämään huonekaluja, suojaat parketin pinta. Joissakin kodinkoneissa ja huonekaluissa on niiden massaan nähden erittäin pienet pyörät, jotka saattavat vahingoittaa lattiaa. Pelkkä suojapahvi ei tällöin riitä suojaamaan parketin pintaa, vaan lattia tarvitsee tukevamman suojan.
- Kaikille öljyvahatuille havupuulattioille suositellaan öljyvahausta heti asennuksen jälkeen.
- Asennettaessa öljyvahattua tuotetta **julkisiin tiloihin** suosittelemme heti asennuksen jälkeen hoitoöljyämistä. Noudata pakkauksen käyttö- ja annosteluohjetta. Hoitoöljyn kuivuttua voi lattian kiillottaa kevyesti koneellisesti ns. valkealla laikalla.

### Katso tarkemmat hoito ja kunnostusohjeet: [www.timberwiseparketti.fi](http://www.timberwiseparketti.fi)



# MONTERINGSANVISNINGAR FÖR TIMBERWISE PARKETTGVOLV

Vi gratulerar till ditt utmärkta val av parkett. Timberwise enstavsparkett är en skandinavisk och miljövänlig produkt av högsta kvalitet. Våra parketter hör till de bästa utsläpps- och limfogklasserna för byggnadsmaterial (M1 JAS F\*\*\*\* och JAS2) och uppfyller också alla krav i EU-direktiven. I våra produkter använder vi helt formaldehydfritt lim, vilket betyder bättre och renare luft i ditt hem. Enligt principerna för en hållbar utveckling har Timberwise också slutat använda tropiska träslag och utnyttjar i stället virke från certifierade skogar. Kvalitet, miljövänlighet och produktens säkerhet är hederssak för oss. Allmän information om trägolv, deras egenskaper och om de optimala omständigheterna både när de läggs och används, hittar du på internetadressen [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)



## LÄS DENNA ANVISNING NOGGRANT INNAN PARKETTEN MONTERAS. TIMBERWISES PRODUKT-ANSVAR GÄLLER INTE FÖR PRODUKTER SOM INTE HAR MONTERATS ELLER SKÖTTS ENLIGT ANVISNINGARNA.

### FÖRE MONTERINGEN

#### Kvalitetskontroll av produkten och ansvar för fel

Kontrollera i god belysning eller dagsljus att inga synliga fel förekommer innan brädorna monteras. Kontrollera också färgen och strukturen. Till sorteringen hörande egenskaper såsom kvistar, naturlig ådring och färgvariationer är inga fel. För att säkerställa en jämn fördelning av ådring och färgnyanser, rekommenderar vi att brädorna som monteras väljs ut ur flera olika paket. Skadade och defekta brädor bör överhuvudtaget inte användas eller eventuellt monteras på ett lämpligt ställe, t.ex. som start- eller slutbräda i en rad. Varje bräda som monteras på golvet anses vara godkänd av motören och/eller ägaren. Tillverkaren accepterar inga reklamationer när monteringen redan har skett. Ägaren har ansvaret att kontrollera undergolvet fuktighet och jämnhet och bör innan golvet monteras säkerställa, att alla omständigheter som förutsätts i denna anvisning uppfylls enligt nedan angivna definitioner. Ansvar för fel tas endast om Timberwise-golvet har monterats och skötts enligt anvisningarna.

#### Planering och schemaläggning av monteringen

Trägolvet läggs när alla andra byggnadsarbeten har slutförts. Dessutom måste det säkerställas att våta material (t.ex. golvspackel) har torkat och att det råder optimala förhållanden för montering av parketten i utrymmet (**luftens relativa fuktighet är 35 % - 60 % och temperaturen +18 - 24 °C**). Vi rekommenderar att betongunderlagets fuktighet mäts innan parketten läggs.

Trägolvet rör sig mindre i brädans längdriktning, så vi **rekommenderar att golvet läggs i samma riktning som rummets längsta vägg**. I långa smala utrymmen och i korridorer bör golvet alltid monteras i längdriktningen. Om det trots allt är nödvändigt att montera på tvären, måste golvet limmas ned. I övriga fall rekommenderar vi att parketten läggs i ljusets riktning. Om undergolvet är ett gammalt brädgolv, monteras parkettbrädorna på tvären i förhållande till det. Det är enklast att börja monteringen av ett golv med WiseLoc-spont från den vägg som har flest dörröppningar. Om det finns dörrar på någon av gavelväggarna, starta monteringen av golvet där. Börja i hörnet och montera brädorna från vänster till höger.

#### Expansionsfogar

För att golvet ska kunna röra sig med luftfuktighetens variationer, **separeras parketten från fasta byggnadsstrukturer med en ca 10 mm bred expansionsfog**. Fasta strukturer är bland annat omgivande och genomgående väggar samt värmerör. En expansionsfog skall också lämnas runt andra hinder såsom pelare, trappor, köksöar, eldstäder, klinkers och trösklar samt under dörrkarmar. Stora enhetliga golvtyper (områden som är över 10 m långa eller 6 m breda) bör förses med bredare rörelsefogar än de ovan nämnda. För över 6 meter breda rum bör expansionsfogen förstöras med 1,5 mm per meter som går över detta mått. En enhetlig parkettplattas maximala storlek utan expansionsfog är 8 meter på bredden och 10 meter i brädornas längdriktning. Expansionsfogarna täcks med för ändamålet lämpliga lister. **OBS! Listerna väljs alltid beroende på hur bred expansionsfogarna måste vara – inte tvärt om.**

Dessutom bör man vid monteringen absolut beakta följande saker när det gäller expansionsfogar:

- Trappor bör monteras på undergolvet så, att parkettgolvet har 10 mm rörelsefrihet runt festsättningspunkten. Trappornas bärande delar (t.ex. vängstycken eller räckenas stödpelare) får aldrig fästas direkt på parketten.
- Fast monterade möbler eller bärande konstruktioner, t.ex. mellanväggar, får aldrig monteras direkt på parkettgolvet!** De blockerar golvet så att det inte kan röra sig obehindrat. Av den orsaken måste fasta möbler (t.ex. köksöar och -skåp) monteras innan parketten läggs. Om man vill lägga parkett under fasta möbler, måste den del som hamnar under möblerna separeras från resten av golvet med en expansionsfog eller ett hål som är 20 mm större än möbelföterna, så att möblernas vikt belastar parkettens undergolv.
- Limmade nivålistor får vara max. 1,2 m långa och fästas **endast vid den ena golvytan**. Om en nivålist mellan två rum fästs vid båda golvytorna, låser den golven vid varandra och förhindrar parkettgolvet normala fuktexpansion. Också T-listor fästs alltid antingen med lim eller skruv vid undergolvet, inte vid parketten.
- Golvlistor och trösklar bör sättas fast så, att de **inte förhindrar parkettens naturliga fuktexpansion**. Fäst inte lister för hårt mot golvet och fäst inte heller trösklar genom parketten. Lister, skenor, trösklar o.s.v. får inte skruvas fast genom parketten och blockera rörelsen. Också när dörrkarmar monteras bör man se till att de inte förhindrar parkettens naturliga rörelser.
- Vid skåp med skjutförrar görs expansionsmånen (ca 10 mm) under dörrarnas glidlist och listen fästs vid parketten med korta skruvar (12 mm) på skåpsidan.
- Golvet i varje enskilt rum **ska monteras som en separat golvplatta**. Golven skiljs åt vid varje dörröppning med en expansionsfog och dörröppningarna förses med trösklar eller övergångslistor. Man strävar efter att montera golvet i form av en kvadrat eller rektangel. Utrymmen med komplexa former (t.ex. L-, T- eller U-formade rum) monteras som två eller flera golvplattor separerade från varandra med expansionsfogar. Om parketten läggs flytande är det absolut förbjudet att limma fast parketten vid underlaget i dörröppningar, framför en eldstad eller någon annanstans. I situationer där golvet i flera rum skall bilda en golvplatta, rekommenderar vi fastlimning i underlaget.
- Inte ett enda föremål eller en enda utskjutande del som hindrar plattan från att röra sig får lämnas kvar i golvet. Rörelsefogen får t.ex. inte fyllas med kablar.

#### Undergolvet och fuktspärr

Undergolvet bör vara jämnt – för WiseLoc produkter med låsspont **är den tillåtna ojämnheten ±2 mm på två (2) meter. Produkter med konventionell limspont tillåter en litet större avvikelse**. Jämnheten kontrolleras genom att lägga en brädas fjädersida mot golvet och sedan mäta språnget mellan golvet och brädan. Ojämnheter som är större än tillåtet bör jämnas ut genom slipning eller med hjälp av ett lämpligt spackel. Underlaget bör vara **orörligt, solitt, fast, rakt, torrt och rent. Lägg märke till att bara ett litet skräp kan leda till att golvet blir irriterande ojämnt**.

Alla heltäckningsmattor och liknande mjuka ytor måste avlägsnas. Underlaget bör vara så oflexibelt som möjligt. Lämpliga undergolv är: faner- och spånskivor, betong, klinkers och marmor, linoleum och PVC. **Lägg märke till att betongunderlag alltid måste förses med ett fuktspärrande undermaterial eller motsvarande fuktspärr** (t.ex. 0,2 mm PE-plast där skarvorna överlappar varandra med ca 20 cm eller tejpas).

Underlagets fuktighet bör mätas innan golvet läggs. Vi rekommenderar att låta en yrkesman genomföra fuktmätningen. Säkerställ att underlaget är lika torrt över hela ytan där golvet skall monteras (också på ställen där byggmaterial eventuellt har förvarats). Ett bra sätt att ta reda på om fuktigheten är lämplig, är att breda ut en ca 1 m<sup>2</sup> stor PE-plastfolie, teja fast den vid golvet i kanterna så att det blir tätt och lämna den där i ett dygn. Om det bildas fukt på golvytan under plastfolien är det ett tecken på att för mycket fukt avdunstar och monteringsarbetet får inte påbörjas. Exakta fuktvärden fås med hjälp av en lämplig fuktmätare. **Påbörja inte monteringen om underlagets fuktighet överstiger 80 % RF (högst 3,0 viktprocent)!**

#### Golvvärme

Ett Timberwise-golv kan monteras ovanpå golvvarmesystemet. Lärk rekommenderas inte att installeras med golvvärme om man kan inte garantera att relativ fuktighet i rummet ska bli ständigt mellan 40 - 60Rh. Den här art av trä kan få sprickor om används i torrare förhållanden.

Golvvärmens bör fördelas jämnt över hela golvytan. Innan golvet monteras, måste undergolvet få torka i ca två veckor. Gör på följande sätt:

- Höj golvvärmens temperatur med ca 5°C per dag tills värmeeffekten är minst hälften av den maximala. Gör så här också på sommaren.
- Höj därefter golvvärmens till maximal temperatur i 3 dygn.
- Sänk värmeeffekten så att underlagets ytemperatur sjunker till 18 °C. Se till att ventilationen är god vid uppvärmningen och nedkylningen.
- Lägg golvet enligt anvisningarna.
- Höj temperaturen successivt under 5 dygn, så att trägolvytans temperatur aldrig överstiger +27 °C. Täck inte ens delvis golvet under den här tiden. Luftens relativa fuktighet bör hela tiden hållas på 35 - 60 %. Rekommenderad rumstemperatur är 18 - 24 °C. Om omständigheterna avviker från detta kan det hända att golvet rör sig mer än vanligt. Tillverkaren, återförsäljaren eller läggaren kan inte ta något ansvar för dessa förändringar.

## Följande faktorer bör tas i beaktande när monteringen sker ovanpå golvvärme.

- Golvet ytemperatur får inte överstiga +27°C. Observera att vanliga mattor höjer golvet ytemperatur med +2 °C under dem.
- Golvet temperatur får inte genomgå regelbundna variationer på mer än 2 °C per dygn (nattsänkning).
- Oberoende av undergolvet material bör man med golvvärme alltid montera en fuktspärr (t.ex. 0,2 mm PE-plast där skarvarna överlappar minst 20 cm eller är tejpad) eller ett fuktspärrande undermaterial.
- Avskilj de golvytor som inte är försedda med golvvärme från de uppvärmda områdena med en expansionsfog.
- Vi rekommenderar att golvvärmens kablar eller rör installeras på minst 30 mm avstånd från Timberwise-parkettens bottenmaterial.
  - trägolvs bör förses med en luftspalt
  - för betonggolvs ett skikt avjämningsmassa
- Om golvvärmens kablar eller rör installeras på mindre än 30 mm avstånd från parkettens bottenmaterial, får temperaturen på golvet yta inte överstiga 25 °C.
- Korkfiltpapp rekommenderas inte som undermaterial.

## Förberedelser

Förvara parketten i **öppnade** förpackningar (utrymmet bör vara torrt, luftfuktigheten 35 % - 60 % och temperaturen +18–24 °C). Före monteringen bör paketen förvaras 2-3 dygn under samma omständigheter (luftfuktighet och temperatur) som råder i det rum där golvet skall läggas. Paketen staplas på ett jämnt underlag så att luften kan cirkulera mellan dem och på ett sådant ställe att de inte utsätts för direkta värmekällor (såsom värmelement eller starkt solljus). Öppna paketen först när du påbörjar monteringen och högst en dags behov åt gången.

Säkerställ att du har de undermaterial (fuktspärr och stegljudsunderlag) och verktyg som behövs för monteringen till hands. Kontrollera alltid med din återförsäljare att fuktspärr och stegljudsunderlaget passar för Timberwise-parketten.

- Undermaterialet får inte vara för tjock (<3,0 mm) och inte vara tillverkat av ett alltför flexibelt material! Sammanpressningen får vara högst 25 % av materialets tjocklek vid en belastning på 2,4 ton/m<sup>2</sup> (DIN53577).
- Verktyg som behövs: tumstock, blyertspenna, vinkelhake, distanskilar, cirkel- eller sticksåg, klackjärn, slagkloss, stämjärn, hammare, kniv, trälim (PVC-lim).

Räkna först ut hur många brädor du behöver. Mät rummets totala bredd, dividera detta med brädans bredd och kontrollera hur många fulla brädor du behöver. Se till att sista brädraden är tillräckligt bred (se Andra brådan, första raden). **Kom ihåg expansionsfogarna.** Blanda brädor från olika paket under monteringen, för att få ett golv som motsvarar sorteringen.

## MONTERING AV PRODUKTER MED **WiseLoc** LÅSSPONT EASY FLOORING

Slå aldrig på ändsponten vid monteringen av WiseLoc-golv. Sponten ska i stället tryckas fast. Om man slår på ändsponten kan den gå sönder. Om sponten skadas under monteringen måste brådan bytas ut. **Sidosponten kräver en lätt knackning på brädans långsida.** Ett WiseLoc-golv kan läggas antingen med hjälp av en hjälpbräda (**bild 1**), eller på traditionellt vis genom att börja monteringen direkt mot väggen (**bild 2**). Kom medan monteringen fortskrider ihåg att kontrollera, att parkettbrädorna kommer på plats ordentligt, golvet yta är plan och att det inte förekommer några höjdskillnader eller springor i skarvarna.

## Traditionell montering direkt mot väggen

Lägg den första brädraden ca 10 mm från gavelväggen. Börja läggningen i ett hörn och lägg brädorna från vänster till höger med den långa fjädersidan ut mot rummet. Montera distanskilar mellan brådan och gavelväggen och tryck brådan mot väggen. Efter att den tredje raden lagts kan du montera distanskilar mellan väggens långsida och golvet, så att en ca 10 mm expansionsfog bildas (**bild 10**). Observera: Om väggen inte är rak, rita ut väggens konturer på den första brädraden enligt bilderna 11 eller 12.

## Andra brådan, första raden

Placera brådan tätt mot den första brädans tvärfog i ca **45° vinkel** i längdriktningen (**bild 3**). Tryck ned brådan i en rörelse (**bild 4**).

Mät upp vilken längd som krävs till väggen för varje brädrads sista bräda, men ta också den behövliga expansionsfogen i beaktande (ca 10 mm) (**bild 5**). Eller vänd den sista brådan så att den långa fjädersidan är mot väggen (kom ihåg att placera en distanskil mellan brådan och väggen) och märk ut längden på brådan.

Kapa brådan till lämplig längd med en cirkel-/kapsåg (**bild 6**), vänd brådan rätt (den avsågade kanten mot väggen) och montera den på plats.

## Att börja andra raden

Börja den andra raden med en kapad bräda (**bild 7**). Placera en distanskil mellan väggen och brådan. **Tvärfogarnas avstånd i bredvidliggande brädor får inte understiga 400 mm (bild 8).**

## Andra brådan, andra raden

Placera golvbrådan tätt emot änden på den första golvbrådan med en vinkel på 45 grader. Börja sedan med att trycka ner plankan stegvis längs långsidan från höger ända. När plankan nästan är nere på plats och tätt ansluten till den tidigare raden längs sin långsida, tryck då ner ändsponten (**bild 9**). **Kom ihåg en lätt knackning på brädans långsida.**

Kantavståndet mellan väggen och golvet kan justeras då de tre första raderna lagts (**bild 10**). Placera distanskilar mellan väggen och golvet. Samtidigt bör det kontrolleras om väggen är rak. I det här skedet bör rummets totala bredd mätas och man måste kontrollera om det är nödvändigt att ta bort mer från den första raden än det som behövs för att rita upp vägglinjen (första och sista raden bör vara minst 50 mm bred): Mät rummets totala bredd, dividera detta med brädans bredd och kontrollera hur många brädor med full bredd som behövs. Om den sista brädraden enligt beräkningarna blir smalare än 50 mm bör också den första radens bredd reduceras.

Om väggen inte är rak, sågas den första brädraden enligt väggens form. Du kan rita ut väggens linje på den första brädraden antingen genom att med jämna mellanrum använda tumstock (**bild 11**) eller genom att använda en brädstump med ett hål för pennan. Lägg brädbitens ena kant mot väggen och rita en linje enligt den (**bild 12**).

Ta sedan loss den första radens brädor från varandra genom att med ena handen trycka lätt på fogen samtidigt som du med andra handen lyfter brädorna i långsidan och drar dem uppåt (**bild 13**). Såga brädorna med cirkel-, hand- eller sticksåg enligt linjen du ritat så att brädorna följer väggens form. Montera tillbaka brädorna (**bild 14**).

Om du är tvungen att reducera brädans bredd, låser fjädern i tvärfogens WiseLoc-spont inte längre och tvärfogarna måste limmas ihop. Bred ut lim på spontens övre del, tryck den mot föregående brädans ändspont och placera en tyngd på tvärfogen för att säkra limningen (**bild 15**).

## Sista raden (eventuellt också första raden):

Den sista raden bör vara minst 50 mm bred! Glöm inte bort expansionsfogen, ca 10 mm. Mät upp den korrekta bredden från väggen (**bild 16**). Märk ut såglinjen på följande sätt: Placera brådan som skall göras smalare ovanpå den senast lagda brädraden. Ta en ca 30 cm lång restbit och avlägsna honsponten från den. Placera restbiten på den bräda som skall göras smalare med fjädersidan mot väggen. Rita såglinjen längs restbitens kant (**bild 17**) och såga brådan på rummets sida av linjen. Lägg den sågade brådan på plats (enligt bild 14). Gör på samma sätt med följande bräda. Montera golvlisterna. Fäst golvlisterna i väggen, inte i golvet. I dörröppningar används antingen trösklar, förhöjnings- eller övergångslistor.

**OBS! För att säkerställa bästa möjliga resultat, bör du under monteringsgången kontrollera att sponterna låser ordentligt och att det inte förekommer nivåskillnader på golvet yta. På detta sätt får du en funktionell och jämn golvyta i ditt hem.**

## Korridorer

I långa smala utrymmen och i korridorer bör golvet alltid monteras i längdriktningen. Om det trots allt är nödvändigt att montera på tvären, måste golvet limmas ned. I övriga fall rekommenderar vi att parketten läggs i ljusets riktning.

## Rör och dörrkarmar

Borra vid behov hål för värmeelementens rör i brådan. Hålens diameter bör vara minst 20mm större än rören. Märk ut det ställe på brådan där rören skall gå igenom, borra lämpliga hål och såga av brådan mitt i hålen (**bild 18**). När du har placerat brådan på plats, montera den avsågade delen på andra sidan av rören (**bild 19**) och täck hålen med rörmanschetter eller dubbelrörmanschetter. WiseLoc-brädorna kan vid behov läggas från alla håll. Detta underlättar monteringen t.ex. vid dörrar. WiseLoc glider i längdriktningen, vilket underlättar monteringen på svåra ställen där golvbrädorna måste skjutas på plats. Vid montering under dörrkarmar, placeras brådan så nära karmen som möjligt och skjuts sedan på plats genom att försiktigt knacka med en hammare (obs, skydda ändsponten om du är tvungen att använda en hammare). Om du måste korta av en dörrkarm, får du rätt höjd genom att använda en bit parkett som mall. Glöm inte att lämna en expansionsfog.

Om du inte lyckas skjuta in en bräda exempelvis under en dörrkarm eller ett lågt värmeelement, gör på följande sätt:

1. Avlägsna 2/3 av noten (**bild 20**)
2. Limma (**bild 21**) och knacka brädan på plats.

## DEMONTERING

### Alternativ 1:

Demontering: Avlägsna en hel brädrad genom att trycka lätt med knytävnen direkt bakom fogen på det sätt som bilden visar. Lyft endast upp brädradens långsida (**bild 22**). Lossa brädorna från varandra genom att skjuta dem på tvärens enligt bilden (**bild 23**). LYFT ELLER VIK INTE TVÄRFOGARNA, sponten går sönder.

### Alternativ 2:

Tryck ett demonteringsverktyg i fjädern så långt det går (**bild 24**). Öppna brädorna genom att försiktigt lyfta en bräda (**bild 25**). OBS! Då man öppnar med demonteringsverktyg får man endast använda verktyg avsedda för WiseLoc!

## MONTERING AV PRODUKTER MED KONVENTIONELL LIMSPONT

Öppna 3-4 paket åt gången, så att du kan montera brädorna i den ordning du vill. Varje bräda är ett unikt exemplar.

Placera de första brädornas notsida mot väggen och limma ihop den första radens brädor endast i tvärfogarna. Lämna ca 10 mm expansionsfog mot väggen i brädornas längdriktning.

Om väggen är rak, kan du när du har monterat 3 brädrader placera kilar mellan väggen och brädraden (**bild 2**). Om väggen är sned (t.ex. i gamla bostäder), bearbeta den första brädradens form, så att monteringen startar i önskad riktning. Applicera tillräckligt mycket PVAC-lim på spontens övre kant (**bild 3**) och pressa ihop brädorna. Alla sido- och ändfogar måste pressas ihop kraftigt. Torka omedelbart bort lim som pressas upp på ytan med en fuktig trasa.

Spänn, medan limmet ännu är elastisk, radens sista bräda (ändfogen) med hjälp av ett golvläggjärn. Starta den nya raden med den föregående radens restbit. På detta sätt sänker du monteringsvinnnet. Montera brädorna på så sätt, att fogställena för brädor som monteras bredvid varandra är förskjutna med åtminstone 50 cm. Använd en slagkloss och slå med början från brädans fria ände ihop brädorna från fjädersidan med korta slag och arbeta dig fram mot ändfogen. På detta sätt undviker du springor i brädornas ändor (**bild 5**). Se till att du inte skadar brädans yta när du använder slagklossen.

Låt limmet i de tre första raderna torka i ca 2 timmar, för att få en stadig och jämn början på raderna som monteras efter det (**bild 6**). Nu kan du montera resten av brädorna. Såga den sista brädraden till den bredd som behövs (**bild 7**). Kom ihåg att avståndet till väggen bör vara ca 10 mm. Använd ett golvläggjärn när du spänner fast brädorna (**bild 8**). Låt limmet torka i 12 timmar (**bild 9**) innan du tar bort kilarna (högst 1 dygn efter monteringen) och montera därefter golvlästerna.

### Rör

Om rören är installerade framför väggen, måste diametern på hålen som borras för dem i brädan vara 20 mm större än rören, för att säkerställa att golvet har tillräckligt med utrymme att röra sig. Märk ut det ställe på brädan där röret skall gå igenom. Borra lämpliga hål för rören och såga bort bitarna (**bild 10**). Sätt tillbaka bitarna när brädan är monterad.

### Dörröppningar och dörrkarmar

Såga av dörrkarmarna, så att den parkettbräda som ska monteras precis passar under dem (**bild 11**). Glöm inte att lämna en expansionsfog.

### Korridorer

I långa smala utrymmen och i korridorer bör golvet alltid monteras i längdriktningen. Om det trots allt är nödvändigt att montera på tvärens, måste golvet limmas ned. I övriga fall rekommenderar vi att parketten läggs i ljusets riktning.

### Golvlister

Montera golvlisterna för att täcka in expansionsfogarna. Golvlisterna fästs endast i väggen, inte i golvet.

**GRATTIS! GENOM ATT FÖLJA ANVISNINGARNA HAR DU NU LYCKATS LÄGGA ETT FANTASTISKT TIMBERWISE PARKETTGOV. BEAKTA FÖLJANDE VIKTIGA SKÖTSELRÅD FÖR TRÄGOV, SÅ KOMMER DITT VÄRDEFULLA TRÄGOV ATT FÖRBLI VACKERT I MÅNGA ÅR FRAMÅT!**

## EFTER GOLVLÄGGNINGEN

### Att skydda golvet

Om du har för avsikt att utföra ytterligare byggnadsarbeten i rummet eller lägga sista handen vid andra ytor efter det att golvet har lagts, måste skräpet efter monteringen först dammas bort, varefter golvet bör skyddas med ett material som släpper igenom fukt (t.ex. kartong). Vänd den släta ytan mot parketten om wellpapp används! När rummet möbleras räcker kartong inte alltid till för att skydda parketten. När tunga möbler flyttas är det bäst att skydda parketten t.ex. med en slät matta. Före flytningen bör man kontrollera att materialet inte färgar av sig eller ger fläckar på golvet. Om parketten är monterad ovanpå golvvärme och golvet är skyddat t.ex. med kartong, får temperaturen på golvet yta inte överstiga 18 °C. **Tejp FÅR INTE limmas fast på trägolvet** när skyddsåtgärder genomförs. Ytskiktet kan skadas när tejp tas bort.

### Optimala förhållanden för parkettgov

För att det nyss monterade parkettgolvet skall förbli i gott skick, bör rummets relativa fuktighet förbli på 35 % – 60 % (RF) och temperaturen +18 - 24 °C. Temperaturen och rumsluftens relativa fuktighet bör efter monteringen mätas med för ändamålet avsedda och tillräckligt noggranna mätare. **Under den period som värmen är på bör luftfuktigheten regleras exempelvis med luftfuktare och på sommaren genom tillräcklig ventilation.** Om rummets relativa luftfuktighet sjunker under den tillåtna gränsen, kan det på grund av träets naturliga egenskaper bildas små springor och sprickor och vid torr väder kan brädorna börja buka inåt (under alltför fuktiga omständigheter buka utåt). Om luftfuktigheten sjunker under 30 % (RF) måste rumsluften tillföras fukt med en luftfuktare. Om det inte är möjligt att upprätthålla optimala förhållandena för parkettgov, kan omständigheter som är torrare eller fuktigare än vad riktvärdena föreskriver leda till att golvet ger ljud ifrån sig eller att dess form förändras för gott. Vi rekommenderar att rumsluftens temperatur och relativa fuktighet kontrolleras med en digital multimeter under alla årstider. **Solens UV-strålning förändrar och fördjupar träets egna färgnyanser.** Det kan därför lämna spår på golvet om det utsätts för ojämnt fördelat ljus. Av den orsaken rekommenderar vi att möblerna och mattorna flyttas regelbundet, så att parketten utsätts för lika mycket dagsljus överallt. Det är också möjligt att avtryck uppstår i parketten, exempelvis om en möbel med ojämn botten står länge på samma plats.

### Rengöring och underhåll

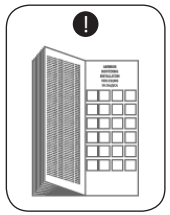
Att sköta Timberwise parkettgov är enkelt och problemfritt att om du kommer ihåg de viktigaste skötselråden:

- Rengör golvet från löst damm och smuts genom att dammsuga det regelbundet.
- Torka golvet med en fuktig - inte våt - mopp. Vi rekommenderar användning av rengöringsmedel som innehåller växt- och kokosolja eller milda tvållösningar som lämpar sig för trägov (Ph 5,5–6,0).
- Undvik överdriven användning av för starka rengöringsmedel. Starka rengöringsmedel kan lösa upp det skyddande oljevax- eller lackskiktet på parkettens yta.
- Överflödigt vatten bör omedelbart torkas upp.
- Avlägsna omedelbart fläckar som bildas på parkettgolvet med ett underhålls- och rengöringsvax för parkettgov.
- Förse möblernas ben med filtskydd. Skydda parkettens yta om du är tvungen att flytta på möblerna. En del hushållsmaskiner och möbler har i förhållande till sin vikt mycket små hjul som kan skada golvet. I detta fall räcker inte skyddspapp till för att skydda parkettens yta, utan golvet behöver ett effektivare skydd.
- För alla oljevaxade barrträdsgolv rekommenderas en oljevaxning genast efter monteringen.
- När oljevaxade produkter monteras i offentliga utrymmen rekommenderar vi en oljevaxbehandling genast efter monteringen. Följ bruks- och doseringsanvisningarna på förpackningen. När oljevaxen har torkat kan golvet poleras maskinellt med en vit rondell.

Se utförligare skötsel- och underhållsanvisningar på adressen: [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)



# INSTALLATION INSTRUCTION FOR TIMBERWISE PARQUET



**Congratulations on your excellent choice of parquet.** Timberwise plank parquet is a Finnish, high quality and environmentally friendly product. Our plank parquet floors belong to the best building material categories (M1, JAS F\*\*\*\* and JAS2) for emissions and adhesive joints and meet all the requirements of the EU directives. The glue that is used in our products is entirely free of formaldehyde, which means that you will have better and cleaner air to breathe in your home. In accordance with the principles of sustainable development, Timberwise has discontinued the use of tropical wood species and uses wood that comes from certified forests. Quality, environmental values and product safety are matters of honour to us. General information on wood flooring, their properties and optimal conditions both during installation and use, is available at [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com) and Frequently asked questions.

**PLEASE READ THIS INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE PARQUET. THE TIMBERWISE LIABILITY FOR DEFECTS DOES NOT APPLY TO PRODUCTS THAT HAVE BEEN INSTALLED OR MAINTAINED AGAINST THE INSTRUCTIONS.**

## BEFORE INSTALLATION

### Product quality assurance and liability for defects

Prior to installation, inspect the floorboards in sufficient lighting or daylight for potential visible defects. Also inspect the colour and structure. The characteristics of a range, such as knots, natural grain pattern and colour variation are not defects. In order to ensure even grain pattern and colour tone distribution, we recommend that the floorboards being used are taken from different packages simultaneously. Damaged and faulty floorboards must not be used at all or they must be installed in as suitable place as possible, such as the beginning or end of a row. **Each installed floorboard is considered to have been approved by the installer and/or owner. The manufacturer does not accept post-installation claims.** The owner is responsible for checking for deviations in moisture and evenness and must ensure that all the requirements regarding the conditions listed in these instructions are met according to the below definitions before installation. The liability for defects only covers Timberwise floors that have been installed and maintained according to the instructions.

### Installation timing and planning

The wooden floor should be installed after all other construction work is completed. In addition, you must ensure that damp materials (such as filler material) have dried sufficiently and that the conditions in the room are optimal for installing the parquet (**relative humidity of air 35% - 60% and temperature +18°C - 24°C**). We recommend measuring the moisture of concrete surfaces before the installation of the parquet.

A wooden floor expands or shrinks less longitudinally than widthwise, **thus we recommend installing the floor along the direction of the longest wall.** Complete installations in narrow spaces and corridors always longitudinally. When the installation must be completed crossways, always glue the floorboards to the subfloor. In other cases, it is recommended to lay the parquet in the line of light. If the sub-floor is an old boarded floor, the parquet floorboards are to be installed crosswise to it. When installing flooring equipped with the WiseLoc lock system, it is easiest to start near the wall that has the most doorways in the room. If one of the room's gable walls contains door(s), start the installation near that wall. Start from the corner and install the floorboards sequentially, moving from left to right.

### Expansion gaps

To account for the expansion or shrinkage of the flooring with respect to fluctuations in air humidity, **the parquet must be separated from the solid parts of the building by an expansion gap of approx. 10mm in width.** Solid structures include, among others, the surrounding and penetrating walls as well as the heating ducts. An expansion gap should also be left around other obstacles, such as pillars, stairs, kitchen islands, fireplaces, tile floors and thresholds as well as under doorframes. For large continuous floor areas (over 10m long or over 6m wide), the expansion gaps must be larger than mentioned above. In a room of over 6 meters in width, the expansion gap must be increased by 1.5mm per each meter exceeding 6m. The maximum size of a uniform parquet floor area without an expansion gap crosswise is 8 metres and 10 metres lengthways. Expansion gaps are covered using appropriate skirting boards. **NOTE! Skirting boards should always be chosen based on the width of the expansion gap – not the other way around.**

In addition, the following points concerning expansion gaps **must** be taken into account during installation:

- The stairs must be installed on the **sub-floor** so that the parquet flooring will have 10mm expansion gaps from the mounting points. Load-bearing structures of stairs (e.g. stringers or handrail supports) must never be mounted directly on the parquet!
- **Fixtures or load-bearing structures**, such as partitions, **must never be installed on the parquet floor!** They lock the floor so that the floor cannot expand or shrink freely. Due to this, all fixtures (e.g. kitchen islands and cabinetry) must be fitted before the installation of the parquet. If you want to install the parquet under fixtures, the part that is left under the fixtures must be separated from the rest of the floor with an expansion gap. Under furniture legs, holes that are 20mm wider than the leg diameter must be drilled, so that the weight of the furniture is directed at the parquet's sub-floor.
- Gluable split-level boards may only be fixed to the other surface of the floor and can be maximum of 1.2 meter long. If an uneven skirting board is fixed between two rooms on both floor surfaces, it locks the floors together and prevents the normal expansion and shrinkage of the parquet floor. The liability for defects does not cover these cases. The T board should also always be mounted on the sub-floor, not the parquet.
- Skirting boards and thresholds must always be fixed in a way that **does not prevent the parquet from expanding and shrinking normally.** Do not fix the boards too tightly against the floor or a threshold through the parquet. Moulding, rails, thresholds etc. should not be screwed through the parquet so that it locks the parquet. When you are installing the parquet under doorframes, you must also ensure that it does not prevent the parquet from natural expansion and shrinkage.
- For sliding-door cabinets, the expansion gap must be made under the cabinets' runner (10 mm) and the runner must be fixed to the parquet with short screws (12mm) from the cabinet side.
- **Install each room as a separate area.** Cut the floor at each doorway with an expansion gap and install thresholds or threshold skirting boards to the doorways. The floor should be installed in a square or rectangular shape. Unconventionally shaped rooms (e.g. L, T, and U shaped rooms) are installed as two or more separate floor areas separated by expansion gaps. If the parquet is installed as a floating floor, gluing the parquet to the sub-floor at doorways, in front of the fireplace or elsewhere is not allowed. In a situation where an unconventionally shaped room is combined into one flooring area, we recommend the use of traditional glue-joint products and gluing the floor to the sub-floor.
- Do not leave any pointed objects or brackets that prevent movement on the floor. The expansion gap may not be filled with cables, for example.

### Sub-floor and moisture barrier

The sub-floor must be even – **the allowable deviation is ±2mm per (2) metres with WiseLoc lock system products.** The traditional glue groove system allows a slightly larger deviation. The levelness of the sub-floor can be checked by placing a floorboard tongue against the sub-floor and measuring the gap remaining between the sub-floor and the floorboard. Differences that exceed the allowable limit must be levelled out by grinding or applying appropriate filler material. The sub-floor must be **immovable, strong, solid, straight, dry and clean.** Note that even small loose dirt can cause unevenness that can wear the flooring.

All fitted carpeting and other similar soft coatings must be removed. The sub-floor material must be as inelastic as possible. Suitable sub-floors include: plywood or chipboard flooring, concrete surfaces, flagged and marble floors, linoleum and PVC. **Note that an underlay material with a moisture barrier or a similar moisture barrier must always be installed on a concrete sub-floor** (e.g. 0.2mm thick PE plastic, seams overlapped approx. 20cm or taped.)

The humidity of the sub-floor should be measured before installation. We recommend having the humidity of the concrete measured by a professional. Ensure that the sub-floor is dry along the whole installation area (also under any stored construction materials). To measure the sub-floor humidity yourself, attach a PE sheet of approx. 1m<sup>2</sup> tightly to the floor by taping the edges for 24 hours. Any humidity that accumulates underneath the plastic sheet and on the surface of the sub-floor (concrete) indicates excess evaporating humidity; this means that the installation should not yet be started. Precise sub-floor humidity measurements can be obtained by using the appropriate moisture meters. If the relative humidity of the subfloor is higher than 80% (max. weight percentage 3.0), **DO NOT begin installing the flooring!**

### Underfloor heating

The Timberwise parquet can be installed over an underfloor heating system. Larch is not recommended to be installed with underfloor heating if you are not able to guarantee a permanent condition of relative humidity between 40 - 60Rh. In drier conditions cracks may appear.

Underfloor heating must be distributed evenly to the entire floor area. Before installation, the sub-floor must be dried for approx. 2 weeks. Proceed as follows:

- Raise the under-floor heating temperature daily by about 5°C until at least half of the full heating capacity is utilised. Do this in the summer, too.
- After this, increase the heating to the maximum temperature for 3 days.
- Lower the heating power so that the sub-floor surface temperature decreases to 18°C. Ensure good ventilation during heating and cooling.
- Install the flooring according to the instructions.
- During the next five days, raise the temperature but **make sure that the temperature of the wooden flooring never exceeds +27°C.** At this stage, do not cover the floor, even partially. The relative humidity of air must be maintained between **35% and 60%**. The recommended room temperature is 18°C to 24°C. Hydroscopic changes in the flooring may be exaggerated by exceptional conditions. **The manufacturer, seller or installer cannot accept liability for these changes.**



### When installing the flooring over an underfloor heating system, the following points must be followed:

- The floor's surface temperature must not rise above +27°C. Note that regular loose carpets raise the floor's surface temperature by about +2°C.
- Floor temperature must not fluctuate regularly by more than 2°C per day (night-time electricity).
- Irrespective of the sub-floor material, a moisture barrier must ALWAYS be installed with underfloor heating (e.g. 0.2mm PE plastic, seams overlapped approx. 200mm or taped) or underlay material with a moisture barrier.
- Use an expansion gap to separate floor areas that do not have underfloor heating from the heated areas.
- We recommend installing under-floor heating cables or ducts at no less than a 30mm distance from the underlay material of the Timberwise parquet.
  - In wooden flooring, an air space
  - In concrete floors, a filling layer
- If the under-floor heating cables or ducts are installed at a distance of less than 30 mm from the parquet underlay material, the surface temperature of the flooring must not exceed 25°C.
- Cork grain underlays are not recommended.

### Preparation

Store the parquet in **unopened** packages (the room must be dry, relative humidity of air 35% to 60% and temperature +18°C- to 24 °C). For 2 to 3 days before installation, the flooring material must be kept in conditions (air humidity and temperature) that are similar to those in the room where the flooring will be installed. The packages should be stacked on a flat surface in a way that allows air circulation between them and they must be kept away from a direct source of heat (such as radiators or strong sunlight). Do not open the packages until you begin the installation. Only open as many as you need on the same day.

Ensure that the underlay material (moisture barrier and impact sound insulation material) and the tools required for the installation are ready. Always check the suitability of the moisture barrier and sound insulation material for the Timberwise parquet with your dealer.

- The underlay material cannot be too thick (<3.0mm) or made of too flexible of a material! Compression cannot exceed 25 % of the thickness of the material with a 2.4 tn/m<sup>2</sup> load (DIN53577).
- Required tools include: Metric measuring tape/ruler, marker pen, try square, fitting wedges for expansion joints, circular or crosscut saw, clamping device, wooden knocking block (for knocking floorboards into place), chisel, hammer, knife and wood glue (PVAC glue).

First calculate the number of floorboards you require. Use a metric measuring tape/ruler to measure the total width of the room; divide it by the width of a floorboard, and check how many complete rows of floorboards will be used for the room. Ensure the last row of boards is sufficiently wide (see Second floorboard, second row) **Remember the expansion gaps.** In order to get a floor that meets the qualities of the range, alternate the floorboards from different packages during installation.



## INSTALLING LOCKING SYSTEM PRODUCTS

When installing, the WiseLoc end-tongues must never be hit. The tongue must be put in place by pressing. If the end-tongue is hit, it can break. If the tongue is damaged during installation, the floorboard must be replaced. The side tongue and groove mechanism requires a light tap on the long side of the board.

WiseLoc flooring can be installed either by using an auxiliary floorboard (**figure 1**) or traditionally by starting the installation directly against the wall (**figure 2**). Ensure during installation that the parquet floorboards are fitted into place properly, the surface of the floor is level and that there are no height differences or notches between the seams.

### Installation directly against a wall

Install the first row of floorboards at a distance of approx. 10mm from the gable wall. Remember to saw off the protrusion of the floorboard tongues of the first row to ensure sufficient room for expansion. Start from the corner and place the floorboards from left to right, with floorboard tongues facing the room. Insert fitting wedges between the gable wall and the floorboard and press the floorboard against the wall. Later on, after three rows, you may insert fitting wedges between the long wall and the floor using an expansion gap of about 10mm (Figure 10). Note: If the wall is not straight, draw its outline on the first-row floorboards as illustrated in Figure 11 or 12.

### Second floorboard, first row

Place the floorboard tightly against the end of the first floorboard at an approximate longitudinal **45° angle (Figure 3)**. Press the floorboard down with a single movement (**Figure 4**).

At the end of each row, measure the required distance from the wall, ensuring that the required approx. 10mm expansion gap has been accounted for (**Figure 5**). Or, turn the last floorboard around so that the lock system is facing the wall (remember to insert a fitting wedge between the floorboard and the wall), and write down the length on the board.

Use a circular / crosscut saw to cut the floorboard to an appropriate length (**Figure 6**); turn the floorboard back to its correct orientation (with the sawed end facing the wall), and install it.

### Starting the second row

Use a sawn floorboard for starting the second row (**Figure 7**). Insert a fitting wedge between the wall and floorboard. **Note that the distance between the end seams in the adjacent rows of floorboards must not be less than 400mm (Figure 8).**

### Second floorboard, second row

Place the floorboard tightly against the end of the first floorboard at an approximate longitudinal **45 ° angle**. Start pressing the board down **little by little** along its long side beginning from the right end (**NOT** from the attaching end joint). When the board is almost down and tightly attached to previous row from its long side, press the end joint down (**Figure 9**). **Remember the light tap on the long side of the floorboard.**

The gap between the wall and the flooring can be adjusted after the first three rows have been installed (**Figure 10**). Insert fitting wedges between the floor and the wall. At the same time, the wall has to be checked to ensure it is straight. At this stage, you must measure the total width of the room and check whether the first row should be narrowed off more than required for straightening the line of the wall (the minimum width of the first and last row is 50mm): Use a metric measuring tape/ruler to measure the total width of the room; divide it by the width of a floorboard, and check how many complete rows of floorboards will be used for the room. Also narrow off the first row of floorboards if the calculations show that the width of the last row of floorboards will be less than 50mm.

If the wall is not straight, the first row of floorboards must be sawn to conform to the shape of the wall. The outline of the wall can be drawn on the first row of floorboards, either by using a metric measuring tape/ruler to measure the distance from the wall along even distances (**Figure 11**) or by using a piece of floorboard with hole drilled for a marker pen. Place the other end of the piece of floorboard against the wall and draw the wall outline (**Figure 12**).

Then separate the first-row floorboards from each other by pressing the seam gently with the other hand, simultaneously using your other hand to lift up the long side (**Figure 13**). Use a circular, crosscut or lock saw to cut the floorboards along the line you have drawn, so that the floorboards conform to the shape of the wall. Insert the floorboards back into place (**Figure 14**).

If you must narrow off a floorboard's width, the WiseLoc end tongue spring system cannot lock the joint anymore, and the seams must in that case be glued together. Spread glue on the groove, press it against the previous floorboard's end-tongue and place a weight in the end seam to ensure that the gluing holds (**Figure 15**).

### The last row (possibly also the first row)

The minimum width of the last row is 50mm! If somehow the last board's width is less than the 50 mm, the board has to be glued from all the joints. Remember to account for the expansion gap, approx. 10mm. Measure the correct width from the wall using a measuring tape/ruler (**Figure 16**). Mark down the sawing outline in the following manner: Lay the floorboard to be narrowed on top of the last installed row of floorboards. Find a 30cm extra piece and remove the groove. Put the piece on top of the board to be narrowed, tongue against the wall. Draw the saw line on a scrap piece (**Figure 17**) and saw the floorboard from the room's side of the line. Insert the sawn floorboard into place (as in Figure 14). Repeat the procedure with the next floorboard. Install the skirting boards. Skirting boards are attached to the wall, not to the floor. Thresholds, uneven skirting boards or threshold skirting boards are used at doorways.

**NOTE! In order to achieve the best possible result, ensure during installation that the tongues are locked properly and that there is no scaling on the floor surface. This way you will get functional and even flooring for your home.**

### Corridors

Complete installations in narrow spaces and corridors always longitudinally. When the installation must be completed crossways, always glue the floorboards to the subfloor. We recommend to install floorboards according direction of light.

## Ducts and doorframes

If required, drill radiator duct holes into the floorboard. The holes must be at least 20mm larger than the diameter of the ducts. Mark down on the floorboard the area through which the duct passes; drill the appropriate holes for the ducts, and saw the floorboard between the holes (**Figure 18**). When you have fitted the floorboard into place, install the sawn part on the other side of the ducts (**Figure 19**) and cover the holes with duct cuffs or double duct cuffs. WiseLoc floorboards can be installed from all directions, if necessary. This facilitates their insertion around floorboards, for example. WiseLoc slides into place longitudinally, which facilitates installation in difficult places, where floorboards need to be pushed into place. When installing under doorframes, place the board as close to the doorframe as possible, carefully tap the board with a hammer and slide it into place (Note! Protect the tongue and groove mechanism if you have to tap it with a hammer). If the doorframe must be sawn, you can obtain the correct height by using a piece of floorboard as a model. Do not forget to leave an expansion gap.

If you are not successful in sliding a floorboard underneath a doorframe or a low-height radiator, for example, do as follows:

1. Remove 2/3 of the floorboard's tongue nodule (**Figure 20**).
2. Glue (**Figure 21**) and tap the floorboard into place.

## DISMANTLING

### Alternative 1:

Detach the entire row of floorboards by using your fist and gently pressing behind the seam, as illustrated in the figure. Only lift the long side of the row (**Figure 22**). Separate the floorboards from each other by sliding them crossways, as illustrated in the picture (**Figure 23**). **DO NOT LIFT THE FLOORBOARDS OR BEND THE SEAM**, the lock system will break!

### Alternative 2:

Press the special pin made for opening the lock system into the seam until the pin stops (**Figure 24**). Open the floorboards by carefully lifting the floorboard up (**Figure 25**). **NOTE!** Only the special pin designed for WiseLoc systems can be used to open the lock system using a pin.

## INSTALLATION OF TRADITIONAL GLUE GROOVE SYSTEM PRODUCT

Open 3 – 4 packages simultaneously, so that you can install the floorboards in the desired sequence. Each floorboard is unique.

Place the grooves of the first floorboards against the walls and glue the floorboards of the first row to each other from the end groove and tongue mechanisms only. Leave expansion gaps of approx. 10mm longitudinally from the wall.

If the wall is straight, you can place wedges between the wall and row of floorboards, once you have installed 3 rows of floorboards (**Figure 2**). If the wall is crooked (e.g. old homes), work the shape of the first row of floorboards, so that the installation is aligned as desired. Apply a sufficient amount of PVAC glue to the edge of the groove that is below the surface (**Figure 3**) and press the floorboards together. All side and end connections must be pressed tightly together. Immediately wipe the glue squeezed to the surface off using a wet cloth.

Tighten the last floorboard of the row (end connection) using a pull bar, when the glue is still elastic (**Figure 4**). Always start a new row of boards using the sawed off piece of the previous row. This allows you to minimise scrap waste during installation. Install the floorboards so that the connection seams of adjacent floorboards are at least 50cm apart. Using a tapping block, tap the floorboards into place with solid taps on the tongue side of the board starting from the free end of the floorboard and proceeding toward the end connection of the floorboard. This prevents gaps at the end connections of the floorboards (**Figure 5**). Exercise caution not to damage the surface of the floorboard when using the tapping block.

Allow the glue of the three first rows to dry for approx. 2 hours, in order to create an even start for the following rows (**Figure 6**). After this, install the rest of the floorboards. Saw the final row of floorboards to the required width (**Figure 7**). Keep in mind that the distance from the wall must be approx. 10mm. Use the pull bar to tighten the floorboards into place (**Figure 8**). Allow the glue to dry for 12 hours (**Figure 9**) prior to removing the wedges (no later than 24 hours after installation) and then install the skirting boards.

### Ducts

If ducts have been installed in front of the wall, a hole must be drilled into the floorboard in question. The hole should be 20mm larger in diameter than the duct, so that the floor has sufficient room for movement. First mark the point where the duct is to go through the floorboard. Then drill appropriate holes for the ducts and saw the pieces off (**Figure 10**). Reattach the pieces when the floorboard is in place.

### Door openings and doorframes

Saw the doorframes shorter so that the parquet board to be installed can barely fit underneath it (**Figure 11**). Do not forget to leave an expansion gap.

### Corridors

Complete installations in narrow spaces and corridors always longitudinally. When the installation must be completed crossways, always glue the floorboards to the subfloor. We recommend to install floorboards according direction of light.

### Skirting boards

Install the skirting boards into place to cover the expansion gaps. Skirting boards are attached to the wall only, not to the floor.

**CONGRATULATIONS! BY FOLLOWING THESE INSTRUCTIONS, YOU HAVE SUCCESSFULLY INSTALLED A GREAT TIMBERWISE PARQUET FLOOR. TO KEEP THE VALUABLE WOODEN FLOOR BEAUTIFUL FOR YEARS TO COME, FOLLOW THESE IMPORTANT MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR WOODEN FLOORS!**

## AFTER THE INSTALLATION

If construction work or finishing of other surfaces are still to take place after the floor has been installed, the floor has to be cleaned by using a vacuum cleaner and then protected by using a material that lets humidity through (for example card board). When using a waved card board the smooth surface of the card board has to be mounted against the flooring surface! When decorating a room a card board is not always enough to protect the floor; if moving heavy furniture around in the room, the floor has to be protected by using for example a smooth carpet. Before moving the furniture it is recommended that one checks that the carpet material does not give any colour to the floor. If the floor has been installed upon a floor heating system and the floor is protected by using card board, the surface temperature of the floor should never exceed +18°C. When protecting the floor, **DO NOT ATTACH an adhesive tape into the floor!** The surface can be damaged when removing the tape.

To keep the just installed parquet in good condition, the relative humidity of the room should be between 35% and 60% (RH) and the temperature between +18°C and 24°C. The temperature and relative humidity of the room air must be measured after installation with appropriate and sufficiently accurate probes. **During the heating season, air humidity must be regulated with, for example, an air humidifier, and in the summer, by ensuring that there is adequate ventilation.**

If the room's relative humidity falls under the allowed limit, small cracks and fissures may develop on the flooring due to the natural properties of the wood; in dry air, floorboards may even become concave; (in excessively humid air, floorboards may become convex). If the air humidity falls below 30 % (RH), it must be increased by using air humidifiers. If the optimal conditions for the parquet cannot be maintained, the floor may make sounds and its shape may change permanently. We recommend monitoring the room temperature and relative humidity of the air with a digital combination probe during all seasons.

**The sun's UV radiation changes and deepens the wood's own colour shade.** As a result, the uneven exposure to light can leave a mark on wooden floor. Because of this, we recommend rearranging the furniture and carpets regularly, so that the parquet will be exposed to daylight evenly. Mechanic imprints can also be possible if, for example, the uneven base of a piece of furniture stays in the same place on the parquet for a long time.

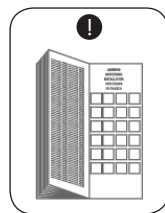
### Cleaning and maintenance

Timberwise parquet flooring is easy and effortless to maintain by following the main care instructions:

- Clean the floor of all the loose dust and dirt by vacuum-cleaning regularly.
- Wipe the floor with a damp - **not wet** - mop. We recommend using cleaning detergents that contain vegetable and coconut oils or mild detergents that are suitable for wooden flooring (Ph 5.5-6.0).
- Avoid excessive use of or very strong detergents. Strong detergents can dissolve the protecting oil wax or lacquer layer on the parquet surface.
- Any water spilled on the floor must be wiped without delay.
- Remove stains from the parquet immediately with a suitable conditioning or cleaning wax.
- Use felt patches on furniture leg ends. If you need to move the furniture, cover the parquet surface. Some household appliances and furniture have very small casters with respect to their mass, which can damage the floor. In this case, using cardboard to protect the parquet surface is not enough, as the floor needs a stronger cover.
- Oil waxing is recommended immediately after installation for all oil waxed coniferous parquet flooring.
- When installing oil waxed product in public spaces, we recommend oil treatment right after installation. Follow the instructions for measurements and usage given on the packet. After the wax oil has dried, the floor can be mechanically polished by gently using a white polishing disc.

**For more detailed maintenance and reconditioning instructions, see: [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)**

# VERLEGUNGSANLEITUNG FÜR TIMBERWISE PARKETT



**Wir möchten Ihnen zu der hervorragenden Parkettwahl gratulieren.** Das Timberwise-Dielenparkett ist ein hochwertiges, finnisches und umweltfreundliches Produkt. Unser Dielenparkett gehört zu den besten Baumaterialien hinsichtlich Emissions- und Leimfugenklassen (M1, JAS F\*\*\*\* und JAS2) und erfüllt alle Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien. In unseren Produkten kommt ausschließlich formaldehydfreier Leim zum Einsatz, was eine bessere und saubere Atemluft in Ihrem Heim gewährleistet. Den Prinzipien einer nachhaltigen Entwicklung verpflichtet, verzichtet Timberwise auf den Einsatz tropischer Holzarten und setzt auf Holzwaren aus zertifizierten Wäldern. Qualität, Umweltfreundlichkeit und Produktsicherheit sind für uns Ehrensache. Informationen zu Holzfußböden, ihren Eigenschaften und optimalen Bedingungen beim Verlegen sowie der anschließenden Unterhaltspflege finden Sie auch unter [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)

**LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM VERLEGEN DES PARKETTBODENS SORGFÄLTIG DURCH. GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE GEGENÜBER TIMBERWISE KOMMEN NICHT ZUM TRAGEN, WENN PRODUKTE ENTGEGEN DEN ANLEITUNGEN VERLEGT ODER GEFLEGT WURDEN.**

## VOR DEM VERLEGEN

### Qualitätskontrolle und Gewährleistung bei Mängeln

Überprüfen Sie vor dem Verlegen die Dielen bei hinreichender Beleuchtung oder Tageslicht auf mögliche sichtbare Fehler. Überprüfen Sie auch Farbe und Struktur. Zu den gewöhnlichen Produkteigenschaften gehören Äste, natürliche Maserung und Farbschattierungen. Es handelt sich dabei nicht um Fehler. Für eine gleichmäßige Verteilung von Maserung und Tönung empfehlen wir eine Zusammenstellung der Dielen aus verschiedenen Paketen. Beschädigte und fehlerhafte Dielen werden nicht verlegt oder ausschließlich als Anfangs- oder Abschlussdielen einer Parkettreihe. **Jede auf dem Boden verlegte Diele wird als vom Parkettleger und/oder Eigentümer als akzeptiert angesehen. Der Hersteller akzeptiert nach Verlegung keine Reklamationen.** Der Eigentümer ist für die Überprüfung der Feuchtigkeit und Abweichungen der Ebenheit des Unterbodens verantwortlich und muss sicherstellen, dass vor der Verlegung des Parkettbodens alle in der Anleitung aufgeführten Umgebungsanforderungen gemäß der Bestimmungen erfüllt sind. Eine Gewährleistung bei Mängeln erstreckt sich ausschließlich auf anleitungsgemäß verlegte und gepflegte Timberwise-Parkettböden.

### Planung und Start der Verlegung

Die Verlegung eines Holzfußbodens erfolgt nach Abschluss aller Bauarbeiten. Darüber hinaus ist sicherzustellen, dass feuchte Materialien (wie Estrich) entsprechend getrocknet sind und in den Räumlichkeiten optimale Bedingungen für die Parkettverlegung vorherrschen (relative Feuchte 35-60 % und Raumtemperatur zwischen +18-24 °C). Wir empfehlen vor der Parkettverlegung eine Feuchtigkeitsmessung bei Betonunterböden.

Ein Holzfußboden dehnt sich mehr in der Breite als in der Länge der Dielen aus, deshalb **empfehlen wir die Verlegung des Fußbodens entlang der längsten Wand des Zimmers.** Führen Sie die Verlegung in langen schmalen Räumen und Fluren immer in Längsrichtung durch. Falls eine Verlegung dennoch in Querrichtung vorgenommen wird, muss der Fußboden auf dem Unterboden geleimt werden. Ansonsten empfiehlt es sich, die Verlegung des Parketts in Richtung des Lichteinfalls vorzunehmen. Sollte der Unterboden aus einem alten Dielenfußboden bestehen, werden die Parkettdielen in Querrichtung zum vorhandenen Unterboden verlegt. Das Verlegen von Parkettböden mit WiseLoc-Klickverbindung beginnt man am einfachsten an der Wand mit den meisten Türöffnungen. Falls sich an beiden Stirnwänden des Zimmers Türen befinden, beginnen Sie die Verlegung an einer dieser Wände. Beginnen Sie in der Ecke und verlegen Sie die Dielen von links nach rechts.

### Dehnfugen

Damit sich der Fußboden bei Änderungen der Luftfeuchtigkeit ausdehnen kann, wird der Parkettboden mit etwa 10 mm breiten Bewegungsfugen von fest eingebauten Bauteilen getrennt. Fest eingebaute Bauteile sind u.a. umgebende und durchgehende Wände sowie Heizungsrohre. Bewegungsfugen kommen auch bei anderen Hindernissen wie Säulen, Treppen, Kücheninseln, Feuerstellen, Fliesenböden und Schwellen wie auch Türzargen zur Anwendung. Bei großflächigen Fußböden (über 10 m Länge oder 6 m Breite) sind die Bewegungsfugen zu vergrößern. In einem über 6 m breiten Raum ist die Bewegungsfuge für jeden weiteren Meter um 1,5 mm zu vergrößern. Die größte ununterbrochene Parkettfläche ohne Bewegungsfuge in der Breite beträgt 8 m und in Längsrichtung 10 m. Die Bewegungsfugen werden mit entsprechenden Leisten abgedeckt. **ACHTUNG! Die Leisten werden immer entsprechend der notwendigen Bewegungsfuge ausgewählt – nicht umgekehrt.**

Darüber hinaus sind während des Verlegens unbedingt die folgenden Aspekte hinsichtlich der Bewegungsfugen zu berücksichtigen:

- Treppen müssen so **auf dem Untergrund** angebracht werden, dass der Parkettboden 10 mm Dehnungsspielraum um den Befestigungspunkt hat. Tragende Konstruktionen der Treppe (z. B. Treppenwangen oder Geländerstützen) dürfen nie direkt auf dem Parkett montiert werden! Sie würden den Fußboden fixieren und der könnte sich somit nicht frei ausdehnen. Aus diesem Grund sind alle fest eingebauten Möbel (z. B. Kücheninseln und Schränke) vor dem Verlegen des Parkettbodens einzubauen. Falls man Parkettboden unter fest eingebauten Möbeln haben möchte, muss der unter den Möbeln verlegte Boden vom anderen Boden mit einer Bewegungsfuge getrennt werden, oder an den Möbelfüßen werden um 20 mm vergrößerte Löcher gebohrt, damit das Gewicht der Möbel auf den Unterboden des Parketts wirkt.
- Aufklebbare Ausgleichsleisten dürfen nicht länger als 1,2 m sein und dürfen nur auf einer Fußbodenoberflächen befestigt werden. Falls eine Ausgleichsliste zwischen zwei Räumen auf beiden Fußbodenoberflächen befestigt ist, werden die beiden Böden miteinander fixiert, und das verhindert die normale Ausdehnung der Parkettböden. In diesem Fall greift nicht die Gewährleistung bei Produktmängeln. Auch T-leisten werden nur auf dem Unterboden entweder mit dem Leim oder mit die Schrauben befestigt und nicht auf dem Parkett befestigt.
- Fußleisten und Schwellen sind so zu befestigen, **dass sie das Parkett nicht bei der natürlichen Feuchtigkeitserweiterung behindern.** Befestigen Sie Leisten nicht zu fest gegen den Fußboden oder Schwellen durch das Parkett. Leisten, Schienen, Schwellen u.a. dürfen nicht so mit dem Parkett verschraubt werden, dass es dadurch fixiert wird. Auch beim Verlegen unterhalb einer Türzarge ist darauf zu achten, dass sie nicht eine natürliche Bewegung des Parketts behindert.
- Bei Schränken mit Schiebetüren liegt die Bewegungsfuge (ca. 10 mm) unter der Gleitschiene der Türen und die Gleitschiene wird mit kurzen Schrauben (12 mm) auf dem Parkett innerhalb des Schanks befestigt.
- In jedem Raum wird ein **separater Boden** verlegt. Der Fußboden wird an jeder Türöffnung mit einer Dehnfuge unterbrochen und an den Türöffnungen werden Schwellen oder Übergangleisten angebracht. Der Fußboden wird nach Möglichkeit in Form eines Quadrats oder Rechtecks verlegt. In unterschiedlich geformten Räumen (z. B. Räume in L-, T- oder U-Form) wird der Fußboden in zwei oder mehr durch Bewegungsfugen getrennte Flächen verlegt. Wenn das Parkett schwimmend verlegt wird, ist ein Verkleben des Parketts mit seinem Unterboden an Türöffnungen, vor einem offenem Kamin oder an anderen Stellen unbedingt zu unterlassen. Unter Verhältnissen mit unterschiedlich geformten Räumlichkeiten oder wenn mehrere Räume zu einem Fußboden vereinigt werden sollen, empfehlen wir Verklebung mit dem Unterboden.
- Im Fußboden dürfen sich keine punktförmigen, Bodenbewegungen verhemdende Gegenstände oder Auskragungen befinden. In den Bewegungsfugen dürfen keine Leitungen verlegt werden.

### Unterboden und Feuchtigkeitssperre

Der Unterboden muss eben sein – **die erlaubte Abweichung** für Produkte mit der WiseLoc-Klickverbindung darf nicht mehr als **±2 mm auf 2 Meter Länge betragen. Traditionelle Produkte mit Leimverbindung erlauben eine etwas höhere Abweichung.** Die Ebenheit überprüft man, indem die Spundseite der Dielen gegen den Boden gehalten wird und er Spalt zwischen Boden und Dielen gemessen wird. Größere Abweichungen werden durch Schleifen oder Auftrag eines passenden Estrichs ausgeglichen. Der Unterboden muss **unbeweglich, fest, stark, eben, trocken und sauber** sein. Bitte beachten Sie, dass schon wenig Schmutz eine den Boden belastende Unebenheit verursachen kann.

Alle Arten von Auslegeware und andere weiche Oberflächen müssen entfernt werden. Der Unterboden darf nicht nachgeben oder federn. Geeignete Unterböden sind: Sperrholz-, OSB- oder Span-Platten, Beton, Keramik- und Marmorfliessen, Linoleum sowie PVC. **Bitte Beachten Sie, dass ein Betonunterboden immer mit einer Feuchtigkeitssperre versehen werden muss** (z. B. 0,2 mm PE-Kunststoff, überlappende Ränder ca. 20 cm oder mit Klebeband versiegelte Ränder).

Vor dem Verlegen wird noch die Feuchtigkeit des Unterbodens gemessen. Dafür empfehlen wir den Einsatz eines Experten. Stellen Sie sicher, dass der Unterboden über die gesamte Verlegefläche trocken ist (auch unter dort möglicherweise eingelagerten Baumaterialien). Im Selbstversuch können Sie die richtige Feuchtigkeit feststellen, indem Sie für einen Tag eine etwa 1 m<sup>2</sup> große PE-Kunststoffolie an den Rändern dicht mit Klebeband auf dem Boden abkleben. Unter der Kunststoffolie angesammelte Feuchtigkeit deutet auf zu hohe Feuchte hin, und die Verlegearbeiten dürfen dann nicht begonnen werden. Exakte Feuchtigkeitswerte des Unterbodens erhält man mithilfe eines entsprechenden Feuchtmessgeräts. **Falls die Feuchte des Unterbodens über 80 % rF liegt** (höchstens 3,0 Gewichtsprozent), **beginnen Sie nicht mit dem Verlegen!**

## Fußbodenheizung

Einen Timberwise-Fußboden kann man auf einer Fußbodenheizung verlegen. Lärche sollten man auf einer Fußbodenheizung verlegen nur wenn man die relative Feuchtigkeit beständig zwischen 40-60Rh garantieren kann. In diese Arten von Holz kann sich Rissen erfinden falls die Verhältnisse zu trocken sind. Vor dem Verlegen des Fußbodens muss der Unterboden für ca. 2 Wochen trocknen. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Erhöhen Sie die Fußbodentemperatur täglich um ca. 5 °C, bis die Heizungsleistung mindestens die Hälfte ihrer Höchstleistung erreicht hat. Gehen Sie auch im Sommer so vor.
- Setzen Sie danach die Fußbodenheizung für 3 Tage auf ihre Höchsttemperatur.
- Senken Sie danach die Heizungsleistung so herab, dass die Oberflächentemperatur des Unterbodens auf 18 °C sinkt. Sorgen Sie während der Heizungs- und Abkühlungsphasen für gute Belüftung.
- Verlegen Sie den Fußboden entsprechend der Anleitung.
- Erhöhen Sie innerhalb von 5 Tagen die Temperatur so, **dass die Temperatur der Holzfußbodenoberfläche nie +27 °C übersteigt.** Decken Sie in dieser Phase den Fußboden auch nicht teilweise ab. Die relative Feuchte ist konstant auf **35 - 60 %** zu halten. Die empfehlenswerte Raumtemperatur liegt bei 18-24 °C. Unter abweichenden Bedingungen kann der Fußboden verstärktes Ausdehnungsverhalten zeigen. **Bei solchen Veränderungen übernehmen weder Hersteller, Verkäufer noch Parkettverleger jegliche Verantwortung.**

## Folgende Aspekte sind beim Verlegen auf einer Fußbodenheizung zu beachten:

- **Die Oberflächentemperatur des Fußbodens darf nicht über +27 °C steigen.** Beachten Sie, dass Teppiche die Oberflächentemperatur des Fußbodens um +2 °C anheben.
- Die Fußbodentemperatur darf nicht dauerhaft über 2 °C während eines Tages schwanken (Nachtstrom).
- Unabhängig vom Unterbodenmaterial muss mit einer Fußbodenheizung IMMER eine Feuchtigkeitssperre (z.B. 0,2 mm PE-Kunststoff mit 200 mm überlappenden Rändern oder abgeklebten Rändern) oder Untergrundmaterial mit feuchtigkeitsperrenden Eigenschaften vorhanden sein.
- Trennen Sie die Fußbodenflächen ohne Fußbodenheizung durch eine Bewegungsfuge von den beheizten Flächen.
- Wir empfehlen die Verlegung von Fußbodenheizungskabeln oder -rohren in mindestens 30 mm Abstand zum Untergrundmaterial des Timberwise-Parketts.
  - Luftspalt bei Holzuntergrund
  - Estrichschicht auf Betonuntergrund
- Wenn die Fußbodenheizungskabel oder -rohre unter 30 mm Abstand zum Untergrundmaterial des Parketts verlegt wurden, darf die Fußbodentemperatur nicht über 25 °C steigen.
- Als Untergrundmaterial empfehlen wir keine Korkfilzunterlage.

## Vorbereitungen

Die Parkettpakete **ungeöffnet** aufbewahren (der Raum muss trocken sein, die relative Feuchte 35-60 % und die Raumtemperatur +18 – 24 °C betragen). Vor dem Verlegen muss das Fußbodenmaterial 2-3 Tage unter ähnlichen Bedingungen (Luftfeuchtigkeit und Temperatur) gelagert werden, wie in dem Raum, in dem die Ware verlegt wird, vorherrschen. Die Pakete werden auf ebenem Untergrund und nicht in der Nähe von Wärmequellen (wie Heizkörpern oder starke Sonneneinstrahlung) so gestapelt, dass die Luft zirkulieren kann. Öffnen Sie die Pakete erst, wenn Sie mit dem Verlegen beginnen, und höchstens den Tagesbedarf.

Stellen Sie sicher, dass alle für das Verlegen notwendigen Materialien (Feuchtigkeitssperre und Trittschalldämmungen) und Werkzeuge bereitstehen. Überprüfen Sie immer die Vereinbarkeit von Feuchtigkeitssperre und Trittschalldämmung mit dem Timberwise-Parkett bei Ihrem Händler.

- Das Untergrundmaterial darf nicht zu dick (<3,0 mm) und aus nicht zu elastischem Material hergestellt sein! Die Stauchhärte darf höchstens 25 % der Materialdicke betragen, bei einer Belastung von 2,4 tn/m<sup>2</sup> (DIN53577).
- Notwendige Werkzeuge: Metermaß, Markierungsstift, Winkelleisen, Keile für Bewegungsfugen, Kreis- oder Trennsäge, Spanneisen, Schlagklotz, Meißel, Hammer, Arbeitsmesser und Holzleim (PVAC-Leim).

Kalkulieren Sie zuerst die notwendige Anzahl an Dielen. Messen Sie mit dem Metermaß zunächst die Gesamtbreite des Raumes, teilen Sie sie durch die Breite der Dielen und berechnen Sie die Anzahl der Dielenreihen für den Raum. Berücksichtigen Sie die hinreichende Breite der letzten Dielenreihe (s. zweite Dielenreihe, zweite Reihe). Denken Sie an die Dehnfugen. Damit Sie einen Sortiment gemäßen Fußboden erhalten, mischen Sie während der Verlegungsarbeiten die Dielen aus verschiedenen Paketen untereinander.

## VERLEGUNG VON KLICKVERBINDUNGSPRODUKTEN

Beim Verlegen von WiseLoc-Böden darf die Endverbindung niemals geschlagen werden. Die Verbindung wird durch Drücken hergestellt. Wenn die Endverbindung geschlagen wird, kann sie brechen. Wenn die Verbindung während des Verlegens beschädigt wird, muss die entsprechende Dielen ausgetauscht werden. Die Seitenverbindung erfordert ein leichtes Anklicken entlang der Längsseite der Dielen.

Der WiseLoc-Fußboden lässt sich entweder mithilfe einer Hilfsdielen (Abb. 1) verlegen oder auf herkömmliche Weise, indem man direkt entlang der Wand verlegt (Abb. 2). Achten Sie beim Verlegen darauf, dass die Parkettdielen gut sitzen, die Oberfläche eben ist und an den Fugen keine Höhenunterschiede oder Absätze auftauchen.

## Verlegen direkt entlang der Wand

Verlegen Sie die erste Dielenreihe ca. 10 mm von der Stirnwand. Denken sie daran, den Spundvorsprung von den Dielen der ersten Dielenreihe abzusägen, um hinreichenden Bewegungsspielraum zu gewährleisten. Beginnen Sie in der Ecke, und verlegen Sie die Dielen von links nach rechts, sodass die längsseitige Verbindungszunge zur Raummitte zeigt. Stecken Sie die Verlegungskeile zwischen Stirnwand und Dielen, und drücken Sie die Dielen gegen die Wand. Später, nach der dritten Reihe, können Sie die Verlegungskeile zwischen die lange Wand und den Fußboden platzieren, sodass eine Bewegungsfuge von ca. 10 mm entsteht. Achtung: Falls die Wand nicht gerade verläuft, zeichnen Sie die Konturen der Wand auf die Dielen der ersten Reihe, wie in den Abb. 11 oder 12 dargestellt.

## Zweite Dielen, erste Reihe

Positionieren Sie die Dielen in Längsrichtung in einem ca. 45° Winkel eng an das Ende der ersten Dielen (Abb. 3). Drücken Sie die Dielen mit einer Bewegung nach unten (Abb. 4).

Messen Sie am Ende jeder Reihe unter Berücksichtigung der Bewegungsfuge (ca. 10 mm) den notwendigen Abstand von der Wand (Abb. 5). Oder drehen Sie die letzte Dielen, sodass die Seite mit dem Verschluss zur Wand weist (denken Sie an einen Verlegungskeil zwischen Dielen und Wand) und markieren Sie die Länge an der Dielen.

Schneiden sie die Dielen mit einer Kreis-/Trennsäge auf das passende Maß (Abb. 6), drehen Sie die Dielen richtig herum (die Schnittseite zur Wand) und setzen Sie sie ein.

## Beginn der zweiten Reihe

Beginnen Sie die zweite Reihe mit der abgeschnittenen Dielen (Abb. 7). Platzieren Sie einen Verlegungskeil zwischen Wand und Dielen. **Beachten Sie, dass Stoßfugen in nebeneinanderliegenden Dielenreihen nicht unter 400 mm versetzt sein dürfen (Abb. 8).**

## Zweite Dielen, zweite Reihe

Legen Sie die Bodendielen, mit einem Winkel von ungefähr 45° an der langen Kante, fest gegen das Ende der ersten Dielen. Beginnen Sie die Dielen an der langen Kante von rechts nach links allmählich nach unten zu drücken (**NICHT** von Anschlussseite zu der ersten Dielen) Wenn die Dielen fast am Boden liegt und die vorherige Dielen berührt, drücken Sie die Verbindung der kurzen Seite nach unten (**Abbildung 9**). **Denken Sie an einen leichten Schlag auf die Längsseite der Dielen.**

Der Spalt zwischen Wand und Fußboden kann eingestellt werden, wenn die drei ersten Reihen verlegt sind (**Abb. 10**). Setzen Sie einen Keil zwischen Fußboden und Wand. Gleichzeitig ist die Geradheit der Wand zu überprüfen. In dieser Phase muss die Gesamtbreite des Raumes gemessen und überprüft werden, ob von der ersten Reihe mehr weggenommen werden muss als lediglich zum Ausgleich der Wand notwendig ist (die Mindestbreite der ersten und letzten Reihe beträgt 50 mm): Messen Sie mit dem Metermaß zunächst die Gesamtbreite des Raumes, teilen Sie sie durch die Breite der Dielen und berechnen Sie die Anzahl der Dielenreihen für den Raum. Falls die Breite der letzten Dielenreihe den Berechnungen zufolge weniger als 50 mm beträgt, verringern Sie auch die Breite der ersten Dielenreihe.

Falls die Wand nicht gerade ist, wird die erste Dielenreihe entsprechend der Form der Wand gesägt. Die Kontur der Wand kann auf die erste Dielenreihe gezeichnet werden, indem man entweder in regelmäßigen Abständen von der Wand Maß nimmt (**Abb. 11**) oder indem man ein Stück

Diele zur Hilfe nimmt, in das ein Loch für den Stift gebohrt wurde. Legen Sie das eine Ende des Dielenstücks an der Wand an und zeichnen eine entsprechende Linie (**Abb. 12**).

Entfernen Sie danach die Dielen der ersten Reihe voneinander, indem Sie mit einer Hand leicht auf die Fuge drücken und mit der anderen Hand gleichzeitig die Dielen an ihrer langen Seite anheben und nach oben ziehen (**Abb. 13**). Sägen Sie die Dielen mit einer Kreis-, Trenn- oder Handsäge entlang der von Ihnen gezeichneten Linie, sodass die Dielen der Form der Wand folgen. Setzen Sie die Dielen wieder ein (**Abb. 14**).

Falls Sie die Diele in der Breite verringern müssen, kann die WiseLoc-Klickverbindung nicht mehr verwendet werden, und die Stoßfugen müssen miteinander verleimt werden. Verteilen Sie den Leim auf der Oberlippe der Verbindung, drücken diese fest in die Endverbindung der vorherigen Diele und stellen ein Gewicht auf die Stoßfuge um sicherzustellen, dass die Leimung hält (**Abb. 15**).

#### **Letzte Reihe (möglicherweise auch erste Reihe)**

Die Mindestbreite der letzten Reihe beträgt 50 mm! Berücksichtigen Sie die Bewegungsfuge, ca. 10 mm. Messen Sie die exakte Breite von der Wand mit einem Maßband (**Abb. 16**). Markieren Sie folgendermaßen die Sägelinie: Legen Sie die zu bearbeitende Diele auf die letzte verlegte Dielenreihe. Nehmen Sie ein ca. 30 cm langes Abfallstück und entfernen Sie den Fugenteil. Legen Sie das Abfallstück mit der Spundseite zur Wand auf die zu bearbeitende Diele. Markieren Sie entlang des Abfallstücks die Sägelinie (**Abb. 17**) und sägen Sie die Diele von der Markierungslinie aus gesehen zimmerseitig. Verlegen Sie die zugeschnittene Diele (wie in Abb. 14). Verfahren Sie ebenso mit der folgenden Diele. Bringen Sie die Fußleisten an. Fußleisten werden an der Wand befestigt, nicht am Fußboden. An den Türöffnungen werden Schwellen, Übergangs- oder Abschlussleisten verwendet.

**ACHTUNG!** Um ein möglichst gutes Ergebnis sicherzustellen, überprüfen Sie während der Verlegearbeiten, dass die Klickverbindungen richtig geschlossen sind und keine Absätze auf dem Fußboden festzustellen sind. So erhalten Sie einen gleichmäßigen und gelungenen Fußboden für Ihr Heim.

#### **Flure**

Führen Sie die Verlegung in langen schmalen Räumen und Fluren immer in die Längsrichtung durch. Falls eine Verlegung dennoch in Querrichtung vorgenommen wird, muss der Fußboden auf dem Unterboden geleimt werden. Ansonsten empfiehlt es sich, die Verlegung des Parketts in Richtung des Lichteinfalls vorzunehmen.

#### **Rohre und Türzargen**

Bohren Sie bei Bedarf Löcher für die Rohre der Heizkörper in die Diele. Die Bohrungen müssen mindestens 20 mm größer als der Durchmesser der Rohre sein. Markieren Sie auf der Diele die Stelle, an der der Rohrdurchlass liegt, bohren Sie die passenden Löcher für die Rohre und sägen Sie mittig an den Bohrungen das Dielenstück heraus (**Abb. 18**). Wenn Sie die Diele an ihrem Platz verlegt haben, setzen Sie das ausgesägte Stück auf die andere Seite der Rohre (**Abb. 19**) und decken die Löcher mit Rohrmanschetten oder Doppelrohrmanschetten ab. WiseLoc-Dielen können bei Bedarf von allen Seiten verlegt werden. Das erleichtert beispielsweise ein Verlegen an Türöffnungen. WiseLoc klickt sich in Längsrichtung ein, was ein Verlegen an problematischen Stellen erleichtert, an denen man die Dielen in ihre Position schieben muss. Wenn Sie eine Diele unterhalb der Türzarge verlegen, verlegen Sie sie möglichst nahe an der Türzarge und schlagen Sie sie leicht mit einem Hammer, sodass sie sich in die vorgesehene Position schiebt (Achtung: schützen Sie die Endverbindung, wenn Sie mit einem Hammer vorgehen). Wenn die Türzargeleiste gesägt werden muss, erhalten Sie die richtige Höhe, indem Sie ein Stück Diele als Muster verwenden. Denken Sie an die Bewegungsfuge.

Wenn sich eine Diele nicht unter einer Türzarge oder einem flachen Heizkörper verlegen lässt, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Entfernen Sie 2/3 von der Spitze des Spunds (**Abb. 20**).
2. Leimen (**Abb. 21**) und klopfen Sie die Diele fest.

## **DEMONTAGE VON WISELOC**

#### **Variante 1:**

AUSBAU: Entfernen Sie eine ganze Dielenreihe, indem Sie leicht mit der Faust direkt hinter der Fuge aufdrücken, wie in der Abbildung gezeigt. Heben Sie nur die lange Seite der Dielenreihe nach oben (**Abb. 22**). Trennen Sie die Dielen voneinander, indem Sie sie wie in der Abb. gezeigt in Querrichtung verschieben (**Abb. 23**). DIE DIELEN NICHT ANHEBEN ODER DIE ENDEN VERBIEGEN, das beschädigt die Verbindung.

#### **Variante 2:**

Schieben Sie einen zur Öffnung der Klickverbindung konzipierten Spezialstab bis zum Anschlag in die Fuge (**Abb. 24**). Öffnen Sie die Diele, indem Sie sie vorsichtig anheben (**Abb. 25**). **ACHTUNG!** Zum Öffnen mit einem Stab ist ausschließlich ein für WiseLoc konzipierter Spezialstab zu verwenden!

## **VERLEGEN VON TRADITIONELLEN PRODUKTEN MIT NUT – U. FEDERVERBINDUNG**

Öffnen Sie 3–4 Pakete, damit Sie die Dielen in der gewünschten Reihenfolge verlegen können. Jede Diele ist einzigartig.

Legen Sie die ersten Dielen mit der Nutseite gegen die Wand und verleimen Sie die erste Dielenreihe ausschließlich an den Stirnverbindungen. Lassen Sie in Längsrichtung zur Wand hin eine ca. 10 mm Bewegungsfuge.

Bei gerader Wand können Sie die Keile zwischen die Wand und den Dielen nach der Verlegung von drei Reihen anbringen (**Abb. 2**). Bei einer schiefen Wand (z.B. alte Wohnungen), bearbeiten Sie die Form der ersten Dielenreihe, damit die Verlegung in gewünschter Linie beginnen kann. Tragen Sie hinreichend PVAC-Leim auf den Nutrand, der an der Oberfläche liegt (**Abb. 3**), und drücken Sie die Dielen zusammen. Alle Seiten- und Stirnverbindungen sind fest zusammenzudrücken. Austretender Leim ist sofort mit einem feuchten Tuch zu entfernen.

Spannen Sie die letzte Diele der Reihe (Endverbindung) mit einem Montageeisen, wenn der Leim noch elastisch ist (**Abb. 4**). Beginnen Sie eine neue Reihe immer mit dem abgesägten Stück der vorangegangenen Reihe. So verringern Sie Verlegeverluste. Verlegen Sie die Dielen so, dass die Stirnnahte der nebeneinander liegenden Dielen um mindestens 50 cm versetzt sind. Schlagen Sie die Dielen mithilfe eines Schlagschutzes an der Spundseite der Dielen aneinander, vom freien Ende in Richtung Verbindungsfuge der Dielen. So vermeiden Sie eine Spaltbildung an den Stirnseiten der Dielen (**Abb. 5**). Seien Sie vorsichtig hinsichtlich Beschädigungen der Dielenoberfläche.

Lassen Sie die Verleimung der ersten drei Reihen ca. 2 Stunden trocknen, um eine stabile und gleichmäßige Grundlage für die folgenden Reihen zu erhalten (**Abb. 6**). Danach verlegen Sie die restlichen Dielen. Schneiden Sie die letzte Dielenreihe auf die erforderliche Breite (**Abb. 7**). Denken Sie an einen Spielraum zur Wand von ca. 10 mm. Benutzen Sie ein Spanneisen, um die Dielen an ihrem Platz zu halten (**Abb. 8**). Lassen Sie die Verleimung 12 Stunden trocknen (**Abb. 9**), bevor Sie die Keile entfernen (höchstens ein Tag nach dem Verlegen) und befestigen Sie danach die Fußleisten.

#### **Rohre**

Falls die Rohre vor der Wand verlegt sind, muss in die betroffene Diele ein entsprechendes Loch gebohrt werden, das im Durchmesser 20 mm größer ist als die Rohrleitung, damit der Fußboden hinreichenden Bewegungsspielraum hat. Markieren Sie zuerst die Stelle auf der Diele, durch die das Rohr geht. Bohren Sie die entsprechenden Löcher, und sägen Sie die Stücke heraus (**Abb. 10**). Wenn die Diele verlegt ist, setzen Sie die Stücke wieder ein.

#### **Türöffnungen und Türzargen**

Verkürzen Sie die Türzarge auf eine Länge, dass die zu verlegende Parkettziele gerade darunter passt (**Abb. 11**). Denken Sie an die Bewegungsfuge.

#### **Flure**

Führen Sie die Verlegung in langen schmalen Räumen und Fluren immer in die Längsrichtung durch. Falls eine Verlegung dennoch in Querrichtung vorgenommen wird, muss der Fußboden auf dem Unterboden geleimt werden. Ansonsten empfiehlt es sich, die Verlegung des Parketts in Richtung des Lichteinfalls vorzunehmen.

#### **Fußleisten**

Verlegen Sie die Fußleisten und kaschieren dadurch die Bewegungsfugen. Die Fußleisten werden ausschließlich an der Wand befestigt, nicht am Fußboden.

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! MIT DIESER ANLEITUNG HABEN SIE NUN DEN HOCHWERTIGEN TIMBERWISE-PARKETTBODEN ERFOLGREICH VERLEGT. DAMIT DER WERTVOLLE PARKETTBODEN ÜBER JAHRE SEINE SCHÖNHEIT BEHÄLT, BEFOLGEN SIE DIE FOLGENDEN WICHTIGEN PFLEGEHINWEISE FÜR PARKETTBODEN.**

## NACH DEM VERLEGEN

### Schutz des Fußbodens

Falls in dem Raum nach dem Verlegen noch Bauarbeiten ausgeführt oder andere Flächen bearbeitet werden, reinigt (saugt) man den Fußboden zuerst von Verlegungsabfällen, und danach schützt man den Boden mit einem feuchtigkeitsdurchlässigen Material (z. B. Pappe). Wenn man Wellpappe benutzt, legt man die glatte Seite gegen das Parkett! Bei der Möblierung eines Zimmers reicht Pappe nicht immer zum Schutz des Parketts. Beim Bewegen schwerer Möbel sollte das Parkett z. B. mit einem glatten Teppich geschützt werden. Überprüfen Sie vor dem Bewegen, dass das Material nicht abfärbt oder Flecken hinterlässt. Falls der Parkettboden auf einer Fußbodenheizung verlegt wurde und der Boden z. B. mit Pappe abgedeckt wurde, darf die Oberflächentemperatur des Bodens nicht über 18 °C steigen. **Klebeband DARF NICHT auf dem Parkettboden verklebt werden.** Beim Lösen des Klebebands kann die Beschichtung beschädigt werden.

### Optimale Bedingungen für einen Parkettboden

Damit der gerade verlegte Parkettboden gut erhalten bleibt, muss die relative Feuchte der Raumluft zwischen 35–60 % rF und die Temperatur zwischen +18–24 °C gehalten werden. Temperatur und relative Feuchte des Raums müssen nach der Verlegung mit einem sachgemäßen Feuchtemessgerät überprüft werden. **Während der Heizperiode kann die Luftfeuchtigkeit beispielsweise mit einem Luftbefeuchter geregelt werden, und im Sommer durch hinreichend Belüftung.**

Falls die relative Feuchte im Raum unter den erlaubten Wert sinkt, kann es im Fußboden aufgrund der natürlichen Eigenschaften des Holzes zu kleinen Spalten und Rissen und bei trockener Luft sogar zu Aushöhlungen (bei zu hoher Feuchtigkeit Wölbungen) kommen. Wenn die Luftfeuchtigkeit unter 30 % (rF) sinkt, muss die Raumluft mit einem Luftbefeuchter befeuchtet werden. Falls sich keine optimalen Bedingungen für den Parkettboden aufrechterhalten lassen, kann der Boden bei trockenen oder feuchten Bedingungen Geräusche von sich geben oder Verformungen aufweisen. Wir empfehlen eine kontinuierliche Kontrolle der Raumtemperatur und relativen Feuchte mit einem digitalen Kombiinstrument während aller Jahreszeiten.

**Die UV-Strahlung der Sonne verändert und vertieft den Farbton des Holzes.** Dadurch kann eine ungleichmäßige Lichteinwirkung auf dem Boden entsprechende Spuren hinterlassen. Darum empfehlen wir, Möbel und Teppiche regelmäßig zu verschieben, damit der Parkettboden gleichmäßig dem Tageslicht ausgesetzt ist. Auch mechanische Druckstellen können auftreten, falls z. B. ein unebener Boden eines Möbelstücks über längere Zeit an der gleichen Stelle auf das Parkett einwirkt.

### Reinigung und Pflege

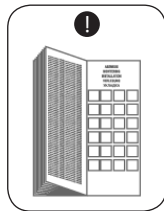
Die Pflege eines Timberwise-Parkettfußbodens ist einfach und unkompliziert, wenn man die wichtigsten Pflegehinweise berücksichtigt:

- Lösen Staub und Schmutz durch regelmäßiges Staubsaugen entfernen.
- Wischen Sie den Boden mit einem nebelfeuchten – **nicht nassen** – Mopp. Wir empfehlen die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Pflanzen- und Kokosöl enthalten, oder milde, für Holzfußböden geeignete Seifen (pH 5,5–6,0).
- Vermeiden Sie die Anwendung von zu starken oder zu viel Reinigungsmitteln. Starke Reinigungsmittel können die schützende Ölwachs- oder Lackschicht des Parketts auflösen.
- Wasserpfützen auf dem Boden müssen unverzüglich entfernt werden.
- Entfernen Sie unverzüglich mit dafür vorgesehenem Pflege- und Reinigungswachs Flecken auf dem Parkett.
- Versehen Sie die Füße von Möbeln mit Filzunterlagen. Wenn Sie Möbel verschieben müssen, schützen Sie die Parkettoberfläche. Manche Haushaltsgeräte und Möbel haben im Verhältnis zu ihrer Masse sehr kleine Rollen, die den Fußboden beschädigen können. Hier hilft keine Pappe zum Schutz des Fußbodens, sondern der Boden braucht einen solideren Schutz.
- Wir empfehlen für alle Öl gewachsenen Nadelholzparkettböden nach dem Verlegen eine Behandlung mit Ölwachs.
- Unmittelbar nach der Verlegung von Öl gewachsenen Produkten in öffentlichen Gebäuden empfehlen wir eine Behandlung mit einem Pflegemittel. Beachten Sie die Dosierungs- und Gebrauchsanleitung auf der Verpackung. Nach dem Trocknen des Pflegemittels kann man den Boden maschinell mit einer sog. hellen Scheibe polieren.

Siehe genauere Pflege- und Instandhaltungsanleitungen unter: [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)



# ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ ПАРКЕТА «TIMBERWISE»



Поздравляем Вас с превосходным выбором паркета! Паркетная доска «Timberwise» – это качественное и дружелюбное к окружающей среде изделие, изготовленное в Финляндии. Наша паркетная доска относится к классу строительных материалов, имеющих наилучшие характеристики по производственным выбросам и клеевым швам (M1, JAS F\*\*\*\* ja JAS2). Они также отвечают всем требованиям директив ЕС. В нашей продукции используется клей без содержания формальдегида. А это значит, что воздух в Вашем доме будет лучше и чище. В целях соблюдения принципов устойчивого развития компания «Timberwise» отказалась от использования древесины экзотических пород. В своем производстве она использует лесоматериал, поступающий только из сертифицированных лесов. Для нас качество, экологичность и дружелюбие к окружающей среде – вопросы чести.

Общую информацию о деревянных полах, их свойствах, а также оптимальных условиях как монтажа, так и использования Вы сможете найти на сайте [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ ПАРКЕТА. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДЕФЕКТЫ «TIMBERWISE» НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИЗДЕЛИЯ, ПРИ УКЛАДКЕ КОТОРЫХ ИЛИ ПРИ УХОДЕ ЗА КОТОРЫМИ ИНСТРУКЦИИ НЕ СОБЛЮДАЛИСЬ.

### ПЕРЕД УКЛАДКОЙ

#### Проверка качества изделия и ответственность за дефекты

Перед укладкой проверьте доски при дневном свете или достаточном освещении для обнаружения видимых дефектов. Проверьте также цвет, текстуру и структуру. Свойства, присущие сорту, такие как сучки, естественная ориентация волокон или изменчивость окраски, не являются изъянами. Для обеспечения равномерности цвета и текстуры мы рекомендуем убедиться, что укладываемые доски отобраны одновременно из нескольких разных пакетов. Доски с изъянами и повреждениями необходимо оставить полностью неиспользованными или же применить их в наиболее подходящем месте, например, в качестве первой или завершающей доски. **Каждая доска, уложенная на пол, считается принятой укладчиком и/или владельцем. Изготовитель не принимает рекламаций после укладки.** Владелец несет ответственность за проверку отклонений в содержании влаги и равномерности основания пола. Он должен убедиться, что все требования к условиям, перечисленные в данной инструкции, будут соблюдены в соответствии с нижеприведенными указаниями до начала укладки пола. Ответственность за дефекты распространяется только на те полы «Timberwise», которые уложены в соответствии с инструкцией укладки, и за которыми производится уход согласно инструкции по уходу.

#### Планирование и начало укладки

Деревянный пол укладывают, когда все другие строительные работы завершены. Необходимо убедиться в том, что влажные материалы (например, шпаклевка для пола) достаточно высохли, и в помещении, где укладывается пол, преобладают оптимальные для укладки паркета условия (относительная влажность воздуха 35 % - 60 %, а температура +18 - 24 °C). Рекомендуем произвести измерение уровня влажности бетона перед укладкой паркета.

Деревянный пол сжимается/расширяется в продольном направлении в меньшей степени, чем в поперечном, **поэтому мы рекомендуем укладывать пол параллельно наиболее длинной стене комнаты.** В узких длинных помещениях и коридорах выполняйте укладку всегда в продольном направлении. Если в таких помещениях укладку производят все же в поперечном направлении, всегда приклеивайте доску к основе. Одновременно необходимо убедиться, чтобы, по крайней мере, каждый третий ряд был собран из наращенных досок. В иных случаях рекомендуется устанавливать паркет в направлении света. Если основанием пола является старый деревянный пол, то паркетная доска кладется в поперечном к нему направлении. При установке пола с замковым шпунтом «WiseLoc» укладку легче всего начать от стены, в которой имеется больше всего дверных проемов. Если в одной из фронтонных стен комнаты есть двери, начните установку от этой стены. Начните от угла и укладывайте доски последовательно, двигаясь слева направо.

#### Температурные швы

Чтобы предусмотреть расширение/сжатие пола в соответствии с колебаниями влажности воздуха, **паркет отделяется от стационарных строительных конструкций температурным зазором шириной приблизительно в 10 мм.** Стационарными конструкциями являются в т.ч. ограждающие стены и перегородки, а также трубы отопления. Температурный зазор следует оставлять также вокруг иных препятствий, как например, колонн, лестниц, кухонных отдельно стоящих стационарных конструкций, каминов, полов из керамической плитки, порогов, а также под дверными рамами. В широких комнатах с цельным полом (более 10 м в длину и 6 м в ширину) необходимо предусмотреть температурные зазоры большего размера. В помещениях шириной более 6 м температурный зазор нужно увеличивать на 1,5 мм на каждый дополнительный метр. Максимальный размер сплошной паркетной плиты без температурного зазора составляет 8 м в ширину доски и 10 м в длину. Температурные зазоры покрываются соответствующими плинтусами или нащельниками. **ВНИМАНИЕ! Нащельники подбираются всегда в соответствии с необходимой шириной температурного зазора, а не наоборот.**

Кроме того, при укладке **обязательно** необходимо принять во внимание следующие моменты, касающиеся температурного шва:

- Лестницы необходимо монтировать **на основание пола** таким образом, чтобы паркетный пол содержал температурные зазоры в 10 мм вокруг мест прикрепления. Несущие конструкции лестниц (например, косоуры или балясины) никогда нельзя крепить прямо на паркет!
- **Стационарную мебель или несущие конструкции**, как например перегородки, **никогда нельзя монтировать прямо на паркет!** Они замыкают пол, и он не сможет «дышать» свободно. Поэтому вся стационарная мебель (напр., кухонные «островки» и шкафы) должна быть смонтирована до укладки паркета. Если имеется намерение уложить паркет под стационарную мебелью, то часть, находящаяся под мебелью, должна быть отделена от остального пола температурным швом. Другой вариант - в местах мебельных ножек высверливаются отверстия, диаметр которых больше диаметра ножек на 20 мм, чтобы груз мебели направлялся на основание паркета.
- Клеящиеся разнородные нащельники максимальной длиной 1,2м, должны быть прикреплены только к одной поверхности пола. Если разнородные нащельники прикрепляются к обеим поверхностям пола разных комнат, то происходит замыкание пола в обеих комнатах, которое препятствует естественному расширению/сжиманию паркетных досок в зависимости от влажности воздуха. В таких случаях ответственность за дефект продукта не действует. Также Т-образный нащельник прикрепляется всегда к основанию пола, а не к паркету.
- Плинтусы и пороги прикрепляются таким образом, **чтобы они не препятствовали естественному расширению/сжиманию паркета в зависимости от влажности воздуха.** Не прикрепляйте плинтусы слишком плотно к полу или порогу сквозь паркет. Нащельники, рельсы, пороги и т.п. нельзя привинчивать сквозь паркет, чтобы паркет не замкнулся. Укладку под дверными рамами необходимо произвести таким образом, чтобы не воспрепятствовать естественному расширению/сжиманию паркета.
- В отношении шкафов с раздвижными дверями температурный шов (10 мм) делается под направляющей раздвижных дверей, а затем направляющая прикрепляется короткими винтами (12 мм) к паркету со стороны шкафа.
- Пол каждой комнаты устанавливается как **отдельная плита.** Пол заканчивается в области каждого проема температурным швом, а в проемы устанавливаются пороги или нащельники. Пол надо стараться укладывать в виде квадрата или прямоугольника. Полы в помещениях сложной формы (например, Г-, Т- или П-образных) укладывают в виде двух или нескольких отдельных плит, отделенных друг от друга температурными зазорами. Если паркет укладывается «плавающим» методом, то приклеивание паркета к основанию пола в местах дверных проемов, перед камином или в других местах категорически воспрещается. В ситуации, когда в помещении со сложной формой пол нескольких комнат объединяют в одну плиту, рекомендуем использовать традиционное изделие с клеевым шпунтом, а в качестве способа установки – приклеивание к основанию.
- На полу нельзя оставлять ни единого крошечного предмета или выпуклости, которые смогли бы воспрепятствовать движению плиты. Температурный шов нельзя заполнять, например, проводом.

#### Основание пола и влагоизоляция

Основание пола должно быть ровным - **допустимое отклонение для изделий с замковым шпунтом «WiseLoc» составляет ±2 мм на два (2) метра.** Традиционное изделие с клеевым шпунтом допускает несколько большее отклонение. Проверить прамизну основания пола можно, приложив к нему шпунт доски и затем измерив просвет между основанием и доской. Отклонения от допустимого показателя можно выровнять шлифованием или использованием соответствующего шпаклевки. Основание пола должно быть **неподвижным, прочным, цельным, прямым, сухим и чистым.** Примите во внимание, что даже самый маленький мусор может привести к неровности поверхности, что оказывает на пол нагрузку.

Любые ковровые покрытия или прочие соответствующие мягкие покрытия необходимо удалить. Материал подкладки должен быть как можно более неэластичным. Подходящими подкладками являются: фанерная плита или плита ДСП, бетонное основание, полы, выложенные плиткой и мрамором, линолеум или ПВХ. **Заметьте, что для бетонных поверхностей всегда требуется гидроизолирующий слой** (например, полиэтиленовая пленка 0,2 мм, расположенная внахлест приблизительно на 200 мм, или с соединением швов изоляционной лентой).

Степень влажности основания должна быть измерена перед укладкой паркета. Рекомендуем, чтобы измерение влажности бетона было произведено профессионалом. Убедитесь, что основание имеет равномерную сухость на всей площади укладки (также под возможно складируемыми строительными материалами). Уровень влажности основания пола можно измерить домашним методом, разместив на нем лист полиэтилена размером 1 м<sup>2</sup> на 24 часа, и плотно прикрепив его края к полу изоляционной лентой. Любая влага, накапливаемая на поверхности пола под листом пластика, указывает на излишнее испарение влаги: это значит, что установку еще нельзя начинать. Точное измерение уровня влажности основания можно осуществить с помощью соответствующих влагомеров. **Если уровень относительной влажности основания превышает 80%** (максимальный весовой процент 3,0), **не начинайте укладку пола!**

#### Пол с подогревом

Паркет «Timberwise», кроме Сосны и Лиственницы можно устанавливать и на пол с подогревом. Подогрев должен распределяться равномерно по всей площади поверхности пола. До начала укладки основание пола должно высушаться примерно в течение двух недель. Необходимо действовать следующим образом:

- Повышайте температуру системы подогрева пола ежедневно примерно на 5 °С в день, пока не будет задействована, по крайней мере, половина мощности системы. Так необходимо поступать и летом.
- После этого включите отопительную систему на полную мощность на 3 суток.
- Затем постепенно снижайте температуру отопления, пока температура основания пола не снизится до 18 °С. Обеспечьте достаточную вентиляцию во время нагревания и охлаждения.
- Укладывайте пол в соответствии с инструкцией.
- В течение последующих 5 дней постепенно повышайте температуру, но следите за тем, чтобы **температура деревянного пола никогда не превышала +27°С**. На этом этапе не покрывайте пол ничем даже частично. Необходимо постоянно поддерживать уровень относительной влажности воздуха между **35 % и 60%**. Рекомендуемая комнатная температура: 18-24°С. При отклоняющихся от этого условия подвижность пола может усилиться. **Производитель, продавец или укладчик не несут ответственности за такие изменения.**

При укладке паркета на пол с подогревом важно учитывать следующее:

- Температура поверхности пола не должна превышать +27 °С. Помните, что обычные ковры повышают температуру поверхности пола под ними примерно на +2 °С
- Температура пола не должна регулярно изменяться более чем на +2 °С (подача электроэнергии в ночное время).
- Независимо от материала основания пола с подогревом гидроизолирующий слой следует устанавливать ВСЕГДА (напр., полиэтиленовая пленка 0,2 мм, расположенная внахлест приблизительно на 200 мм, или со швами, заизолированными изолянтной, или подкладочный материал с гидроизоляцией).
- Используйте температурные зазоры для отделения зон пола, которые не обгреваются, от обогреваемых зон.
- Кабели или трубы подпольного отопления должны быть смонтированы на расстоянии не менее 30 мм от материала основания паркета «Timberwise»:
  - воздушное пространство, если пол деревянный
  - слой шпаклевки, если пол бетонный.
- Если кабели или трубы обогрева пола прокладываются на расстоянии менее 30 мм от материала основания паркета, то температура поверхности пола не должна подниматься выше 25°С.
- В качестве подкладочного материала не рекомендуется применять пробковые покрытия.

#### Подготовка

Паркет следует хранить в **закрытой** упаковке (в сухом помещении, при относительной влажности 35 % - 60 % и при температуре +18-24°С). До начала укладки упаковку следует держать 2-3 дня при температуре, равной температуре в комнате, где будет производиться укладка. Упаковки стабилируются на ровном основании таким образом, чтобы между ними осуществлялась циркуляция воздуха, вдали от непосредственных источников тепла (как, например, отопительных батарей или прямого солнечного света). Откройте упаковки только тогда, когда Вы готовы начать укладку, но более расхода на один день за раз.

Убедитесь в том, что подкладочные материалы (гидроизоляция и звукоизоляционный материал), а также необходимые для работы инструменты имеются в наличии. Проверьте у своего дистрибьютора, что материалы гидроизоляции и звукоизоляции подходят для паркета «Timberwise».

- Подкладочный материал не должен быть слишком толстым (<3,0 мм) или изготовленным из слишком эластичных материалов! Размер сжатия не должен превышать 25% от толщины материала при нагрузке в 2,4 т/м<sup>2</sup> (DIN53577).
- Необходимый рабочий инструмент: метрическая рулетка, разметочный карандаш, плотничный угольник, клинья-распорки, дисковая или торцовочная пила, зажимное приспособление, колодка для сбивания досок, стамеска, молоток, нож, древесный клей (клей PVAC).

Сначала Вам нужно рассчитать необходимое количество досок. Используйте метрическую рулетку для измерения общей ширины комнаты. Разделите ее на ширину доски и определите, сколько рядов цельных досок будет использовано для укладки паркета в комнате. Примите во внимание достаточную ширину последнего ряда досок (см. Вторая доска, второй ряд). **Не забывайте о температурных швах!** Для достижения цветовой гармонии пола во время укладки необходимо смешивать между собой доски из разных упаковок.

## УКЛАДКА ИЗДЕЛИЯ С ЗАМКОВЫМ ШПУНТОМ



При укладке пола «WiseLoc» торцевой шпунт никогда нельзя вбивать. Шпунт соединяется путем надавливания. Если торцевой шпунт вбивать, то он может сломаться. Если шпунт повредится в процессе укладки, то доска должна быть заменена. Боковое шпунтовое соединение требует легкого удара по длинной стороне доски.

Пол системы «WiseLoc» можно укладывать, используя либо вспомогательную доску (**рисунок 1**), либо традиционным методом, начав укладку прямо от стены (**рисунок 2**). При продвижении процесса укладки не забывайте проверять, что паркетные доски ложатся хорошо, что поверхность пола ровная и что между швами нет выступов или разницы в уровнях.

#### Укладка прямо от стены

Уложите первый ряд досок на расстоянии приблизительно 10 мм от фронтонной стены. Не забудьте предварительно отпилить гребень шпунта с доски первого ряда для того, чтобы обеспечить достаточный расширительный зазор между стеной и паркетными досками. Начните от угла и укладывайте доски последовательно, двигаясь слева направо. При этом длинный нижний язычок замкового шпунта должен быть направлен в сторону комнаты. Вставьте клинья-распорки между фронтонной стеной и доской и прижмите доску к стене. Затем после трех рядов Вы можете вставить клинья между длинной стеной и полом с учетом температурного зазора около 10 мм (**рисунок 10**). Внимание! Если стена не прямая, начертите ее контур на досках первого ряда, как показано на рисунках 11 и 12.

#### Вторая доска, первый ряд

Уложите доску плотно к торцу первой доски, продольно, примерно **под углом 45 (рисунок 3)**. Вдавите ее вниз одним движением (**рисунок 4**).

В конце каждого ряда измеряйте необходимое расстояние от стены с учетом температурного зазора 10 мм (**рисунок 5**). Или поверните последнюю доску вокруг таким образом, чтобы торец с замком лег против стены (не забудьте вставить клинья между доской и стеной), и отметьте необходимую длину на доске.

Используйте дисковую/торцовую пилу, чтобы укоротить доску до нужной длины (**рисунок 6**), поверните доску обратно в правильное положение (укороченным концом к стене) и установите ее на место.

#### Начало второго ряда

Используйте укороченную доску, чтобы начать второй ряд (**рисунок 7**). Вставьте клин между стеной и доской. **Расстояние между стыками торцов соседних рядов досок должно быть не менее 400 мм (рисунок 8)**.

#### Вторая доска, второй ряд

Поместите паркетную доску непосредственно напротив торца предыдущей паркетной доски, под приблизительным продольным углом 45 градусов к смежному ряду. Начинать постепенно прижимать паркетную доску вдоль ее длинной стороны, начиная с ее правого торца (не от места торцевого соединения с предыдущей паркетной доской). Когда паркетная доска практически выровняется и плотно прижмнет к смежному ряду по длинной стороне, нажмите стык торцевого соединения вниз (**рисунок 9**). **Не забывайте о легком ударе по длинной стороне доски.**

После завершения укладки первых трех рядов (**рисунок 10**), Вы можете откорректировать зазор между стеной и полом (**рисунок 10**). Вставьте



клинья между стеной и полом. Одновременно надо проверить прямизну стены. На этом этапе необходимо измерить общую ширину комнату и проверить, нужно ли сузить первый ряд больше, чем это нужно для выпрямления стены (минимальная ширина первого и последнего ряда - 50 мм). Используйте метрическую рулетку для измерения общей ширины комнаты. Разделите ее на ширину доски и определите, сколько рядов цельных досок будет использовано для укладки паркета в комнате. Следует сузить первый ряд досок в случае, если измерения показывают, что ширина последнего ряда составит менее 50 мм.

Если стена не прямая, то первый ряд досок нужно подпилить так, чтобы они соответствовали форме стены. Контур стены можно начертить на первом ряду досок, либо измеряя рулеткой расстояние от стены через равные промежутки (**рисунок 11**), либо используя часть доски с просверленным отверстием для отметки разметочным карандашом. Установите другой край куска доски против стены и начертите на ней контур стены (**рисунок 12**).

Затем отделите доски первого ряда от всех остальных досок, аккуратно нажимая одной рукой на соединительный шов, а другой рукой одновременно поднимая и вынимая их из боковины (**рисунок 13**). Используйте дисковую/торцовую пилу или ножовку, чтобы укоротить доски вдоль линии, которую Вы начертили таким образом, чтобы доски соответствовали форме стены. Вставьте доски обратно на место (**рисунок 14**).

Если Вам придется укоротить доску в поперечном направлении, то пружинный замок торцевого шпунта «WiseLoc» не сможет больше замыкать стык. В этом случае стыки будет необходимо склеить. Нанесите клей на верхний паз шпунта, присоедините к торцевому шпунту предыдущей доски и поместите какой-либо тяжелый предмет на стык, чтобы обеспечить качественное склеивание (**рисунок 15**).

#### Последний ряд (также возможно первый ряд)

Минимальная ширина последнего ряда 50 мм! Если же случится так, что последняя доска меньше ширины 50мм, то замки нужно склеить. Не забудьте учесть температурный зазор около 10 мм. Измерьте точную ширину от стены с помощью рулетки (**рисунок 16**). Отметьте линию отреза следующим образом: Установите доску, которую необходимо сузить, поверх последнего смонтированного ряда. Возьмите бросовый кусок (ок. 30 см) и удалите пазовую часть. Поместите бросовый кусок поверх доски, которую необходимо сузить, шпунтом к стене. Проведите карандашом линию пиления вдоль бросового куска (**рисунок 17**), и распилите доску по линии, глядя в направлении из комнаты. Установите распиленную доску на место (как на рисунке 14). Прodelайте ту же операцию со следующей доской. Установите плинтусы. Плинтусы прикрепляются к стене, а не к полу. В дверных проемах используются, например, разноуровневые или торцевые нащельники.

**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения наилучшего результата во время укладки необходимо следить, чтобы шпунты хорошо замыкались, и чтобы на поверхности пола не появлялось выступов. Так Вы установите в своей квартире функциональный и ровный пол.

#### Коридоры

В узких длинных помещениях и коридорах выполняйте укладку всегда в продольном направлении. Если в таких помещениях укладку производят все же в поперечном направлении, всегда приклеивайте доску к основе.

#### Трубы и дверные рамы

При необходимости просверлите в доске отверстия для труб батарей отопления. Диаметр отверстий должен быть, по крайней мере, на 20 мм больше диаметра труб. Отметьте на доске место, в котором будет проходить труба, просверлите для труб соответствующие отверстия и распилите доску посередине отверстий (**рисунок 18**). Когда Вы установите доску на место, то поместите отрезанную часть по другую сторону труб (**рисунок 19**) и накройте отверстия манжетами или двойными манжетами для труб. Доски «WiseLoc» можно укладывать при необходимости из любых направлений. Это облегчает их укладку, например, в местах дверных проемов. Доска «WiseLoc» движется в продольном направлении, что облегчает установку в сложных местах, где половицы необходимо вталкивать на место. При установке под дверную раму доску располагают как можно ближе к раме, и вставляют ее на место, осторожно постукивая молотком. (Внимание! Необходимо защитить торцевой шпунт, если Вам придется вколачивать его молотком). Если дверную раму нужно подпилить, то Вы можете добиться нужной высоты, используя часть паркетной доски в качестве модели. Не забудьте оставить температурный зазор.

Если у Вас не получается задвинуть доску под дверную раму или низкий радиатор, то поступите следующим образом:

1. Удалите 2/3 части бугорка шпунта (**рисунок 20**).
2. Склейте (**рисунок 21**) и вколочите доску на место.

## ДЕМОНТАЖ

#### Вариант 1:

Демонтаж: Отсоедините целый ряд досок, слегка нажимая кулаком непосредственно за стыком, как показано на рисунке. Поднимите вверх только боковину ряда (**рисунок 22**). Отделите доски друг от друга, выдвигая их в поперечном направлении, как показано на **рисунке 23**. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ДОСКИ И НЕ ПЕРЕГИБАЙТЕ СТЫК, иначе шпунт сломается!

#### Вариант 2:

Вдавите специальный штифт, предназначенный для открывания замкового шпунта, внутрь стыка, пока штифт не остановится (**рисунок 24**). Рассоедините доски, осторожно поднимая одну из них вверх (**рисунок 25**). **ВНИМАНИЕ!** Только специальный штифт, предназначенный для систем «WiseLoc», можно использовать для открывания замков таким способом!

## УСТАНОВКА ТРАДИЦИОННОГО ИЗДЕЛИЯ С КЛЕЕВЫМ ШПУНТОМ

Откройте 3-4 пакета одновременно, для того чтобы Вы смогли уложить доски в желаемом порядке. Каждая доска уникальна.

Поместите пазовую сторону первых досок против стены и приклейте доски первого ряда друг к другу только торцевыми шпунтами. Оставьте температурные зазоры от стены ок. 10 мм по всей длине доски.

Если стена прямая, то после установки трех рядов досок (**рисунок 2**) Вы можете вставить клинья между стеной и рядом досок. Если стена кривая (например, в старых домах), то придайте первому ряду досок необходимую форму, чтобы укладка была начата по нужной линии. Выдавите достаточное количество PVAC-клея на тот край паза, который находится на стороне поверхности (**рисунок 3**), и соедините доски вместе, нажимая на них. Все боковые и торцевые соединения должны быть плотно прижаты друг к другу. Незамедительно вытрите влажной тряпкой выдавившийся клей с поверхности соединения.

Затяните последнюю доску ряда (торцевое соединение) с помощью зажимного приспособления, пока клей еще эластичен (**рисунок 4**). Начинайте новый ряд досок куском, отрезанным от предыдущего ряда. Так Вы уменьшите потерю материалов. Укладывайте доски так, чтобы стыки примыкающих досок находились на расстоянии как минимум 50 см друг от друга. Применяя защитное устройство для сбивания, соедините доски вместе меткими ударами по шпунтовой стороне доски. К сбиванию нужно приступать со свободного торца доски, продвигаясь к ее торцевому шву. Так Вы сможете избежать появления щелей в торцах досок (**рисунок 5**). Использование защитного устройства для сбивания поможет Вам предохранить поверхность доски от повреждений.

Дайте высохнуть склеенным первым трем рядам в течение примерно 2 часов, чтобы достичь равномерного стабильного начала для укладки следующих рядов (**рисунок 6**). После этого уложите остальные доски. Распилите последний ряд досок на необходимую ширину (**рисунок 7**). Помните, что расстояние от стены должно быть равным примерно 10 мм. Снятые доски с помощью зажимного приспособления (**рисунок 8**). Перед удалением клиньев-распорок дайте клею высохнуть в течение не менее 12 часов, но не более 1 суток после укладки (**рисунок 9**), и установите после этого плинтусы.

#### Трубы

Если трубы установлены на стене, то в доске должно быть просверлено отверстие диаметром на 20 мм больше диаметра трубы, чтобы иметь достаточный запас для «движения» пола. Вначале пометьте на доске место, через которое пройдет труба. Затем просверлите подходящие для труб отверстия и отпилите куски (**рисунок 10**). Присоедините отпиленные куски обратно, когда доска будет уложена на свое место.

## Дверные проемы и дверные коробки

Подпилите дверную раму так, чтобы устанавливаемая паркетная доска едва помещалась под неё (рисунок 11). Не забудьте оставить температурный зазор.

## Коридоры

В узких длинных помещениях и коридорах выполняйте укладку всегда в продольном направлении. Если в таких помещениях укладку производит все же в поперечном направлении, всегда приклеивайте доску к основе.

## Плинтусы

Установите плинтусы, чтобы покрыть температурные зазоры. Плинтусы прикрепляются лишь к стене, а не к полу.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС! СОБЛЮДАЯ ИНСТРУКЦИЮ, ВЫ УСПЕШНО УЛОЖИЛИ ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ ПАРКЕТ «TIMBERWISE». ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ЦЕННЫЙ ДЕРЕВЯННЫЙ ПОЛ ОСТАВАЛСЯ КРАСИВЫМ ДОЛГИЕ ГОДЫ, НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ ЗА ДЕРЕВЯННЫМ ПОЛОМ!**

## ПОСЛЕ УСТАНОВКИ

### Защита поверхности пола

Если в квартире после установки пола еще производятся строительные работы или ведется отделка других поверхностей, то пол необходимо вначале пропылесосить, чтобы очистить от монтажного мусора. После этого его необходимо покрыть защитным влагопроницаемым материалом, например, картоном. При использовании гофрокартона **на паркет укладывается гладкая сторона картона!** Примите во внимание, что при установке мебели картона не всегда бывает достаточно, чтобы защитить паркет. При перемещении тяжелой мебели паркет необходимо предохранять, например, гладким ковром. Перед передвижением мебели не забудьте убедиться, что защитный материал не окрасит пол и не оставит на нем пятен. Если паркет установлен на систему подогрева пола, и Вы его покроете защитным картоном, то позаботьтесь о том, чтобы температура поверхности пола не поднялась выше 18°C. **НЕЛЬЗЯ прикреплять защитный материал к полу клейкой лентой.** Поверхностное покрытие пола может повредиться при отклеивании ленты.

### Наилучшие условия для паркетного пола

Для того чтобы только что установленный паркет продолжал хранить свой хороший вид, следует постоянно поддерживать уровень относительной влажности воздуха 35-60%, а температуру +18-24 °С. Температуру и относительную влажность комнатных помещений после установки паркета необходимо измерять соответствующими и достаточно точными измерительными приборами. **Влажность воздуха можно регулировать, например, с помощью увлажнителя. Летом необходимо заботиться о достаточном проветривании.**

В случае понижения уровня относительной влажности воздуха в помещениях на полу могут появиться небольшие трещинки и щели. При сухой погоде, доски также могут прогибаться, а при слишком сырой - вздуваться. Эти изменения обусловлены природными свойствами древесины. При понижении влажности воздуха ниже 30 %, необходимо увеличить влажность с помощью увлажнителя воздуха. Если не поддерживать оптимальных для паркета условий, то при отклонении от них в сторону сухости или влажности это может привести к возникновению скрипа в полу или его окончательной деформации. Рекомендуем контролировать температуру и относительную влажность воздуха цифровыми комбинированными измерителями во все времена года.

**Солнечное ультрафиолетовое излучение меняет и углубляет собственный оттенок цвета дерева.** Таким образом, на полу могут остаться следы в результате подверженности неравномерному освещению. Поэтому мы рекомендуем регулярно менять расположение предметов мебели и ковров, чтобы паркет освещался равномерно. Могут появиться также следы механического вдавливания, если, например, неровное основание предмета мебели долго стоит на одном месте.

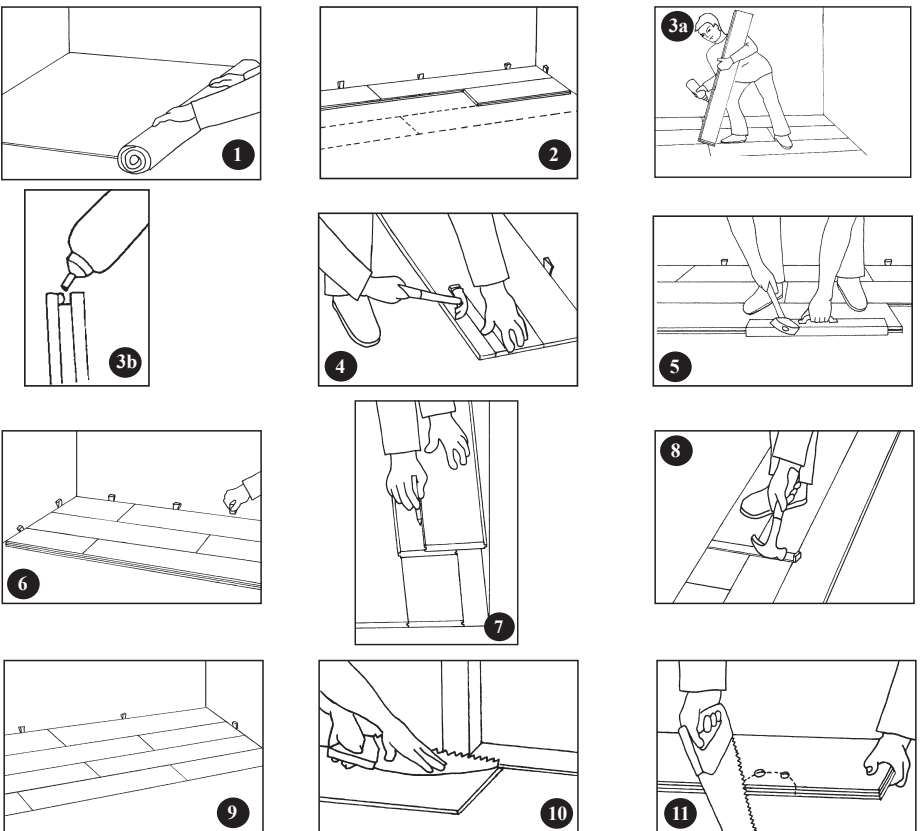
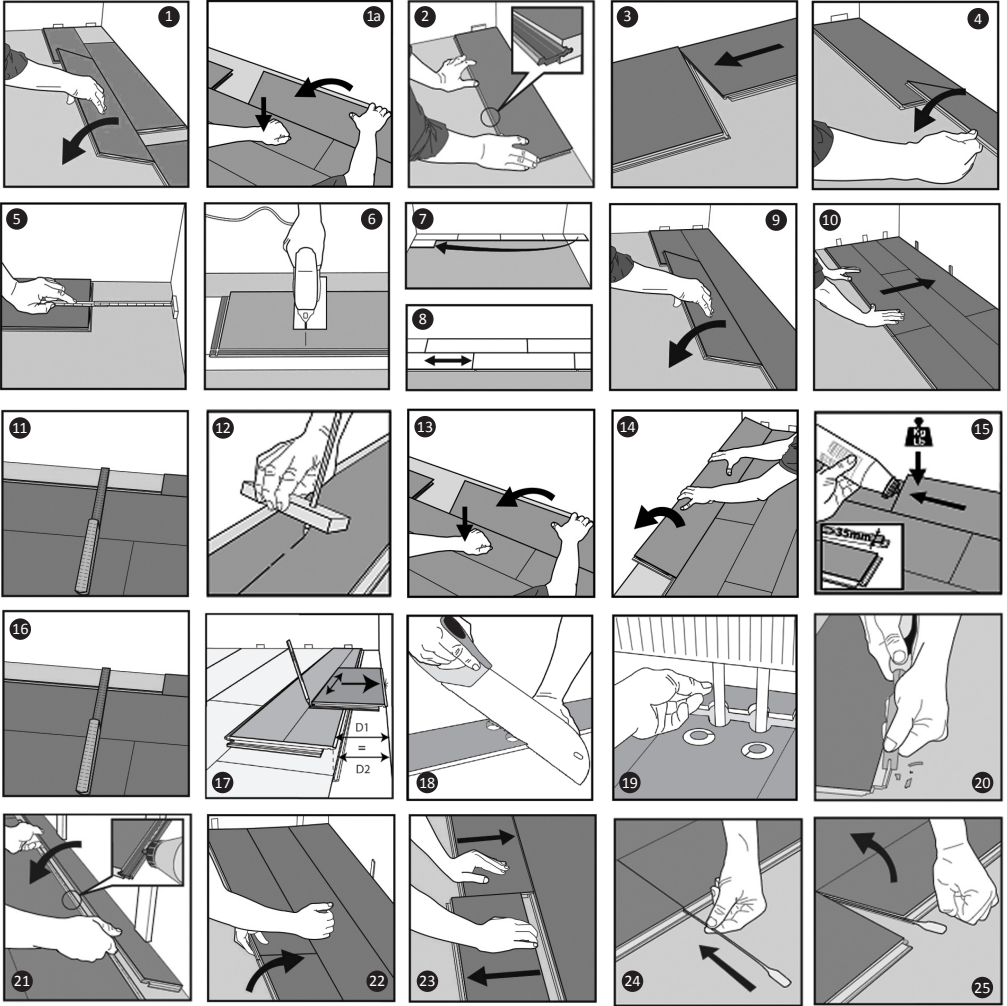
### Чистка и уход

Уход за паркетным полом «Timberwise» не сложен и не трудоемок, если помнить о важнейших правилах ухода:

- Пол необходимо пылесосить регулярно, чтобы очистить его от пыли и грязи.
- Пол нужно протирать влажной шваброй, но **не мокрой**. Рекомендуется использование моющих средств, содержащих растительное и кокосовое масла или мягкие моющие средства для деревянных полов (pH 5,5-6,0).
- Избегайте избыточного использования моющих средств или же слишком агрессивных моющих средств. Агрессивные моющие средства могут удалить предохраняющий древесину слой лака или паркетного воска с поверхности паркета.
- Пролитую на пол воду нужно немедленно вытереть.
- Возникающие на паркете пятна необходимо немедленно удалять предназначенным для чистки паркета воском.
- Ножки мебели должны иметь войлочные прокладки. Если Вы передвигаете мебель, то предохраните поверхность паркета от повреждений. Некоторые предметы мебели и кухонные машины имеют слишком маленькие колесики по сравнению с их весом, которые могут повредить пол. В этом случае одного картона недостаточно для защиты поверхности паркета. Необходимо использовать более прочную защиту.
- Для всех видов пола из хвойных пород дерева, предварительно покрытых воском, рекомендуется натирание воском сразу после установки пола.
- Для полированных воском полов, установленных **в общественных местах**, мы рекомендуем провести первую обработку поверхности паркетным воском сразу после укладки. Следуйте инструкциям по пользованию и дозированию, имеющимся на упаковке. После того, как средство ухода за полом высохло, пол можно механически отполировать с помощью светлого полировочного диска.

Более подробные инструкции по уходу и восстановлению паркета имеются на сайте: [www.timberwiseparquet.com](http://www.timberwiseparquet.com)







MADE IN FINLAND

**Timberwise**

Quality wooden floors from Finland

[www.timberwise.fi](http://www.timberwise.fi)

04/2017

TIMBERWISE OY  
P.O. BOX 99 • FIN-32201  
LOIMAA • FINLAND

NO ADDED  
FORMALDEHYDE

JAS F\*\*\*\*

JAS2

EMISION CLASS FOR  
BUILDING MATERIAL  
M1

TEHTY SUOMESSA  
MADE IN FINLAND

YHTIYTYÖSSÄ  
ALLIANSIN JA KÄSITTELYN  
KÄNDESSÄ  
Co-operation with Finnish  
Allergy and Asthma Foundation

PEFC  
PEFC / 02-31-138

REAL  
WOOD